



Veillez lire les instructions avec soin et vous assurer de les comprendre
avant de mettre l'appareil en marche.

DCBT32DB-3

DEBROUSSAILLEUSE COUPE-BORDURE

MANUEL D'INSTRUCTIONS



Instructions Originales

Lire attentivement le manuel d'instruction

BUILDER

32 rue aristide Bergès -ZI 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

INDEX

INTRODUCTION/DONNEES TECHNIQUES.....	3
MARQUES D'AVERTISSEMENT.....	4
CONSIGNES DE SECURITE ET PRECAUTIONS.....	6
DESCRIPTION.....	10
ASSEMBLAGE.....	12
CONSIGNES OPERATIONELLES DE SECURITE.....	14
COUPE AVEC UNE TETE EN NYLON.....	15
COUPE AVEC UNE LAME.....	17
MELANGE DU CARBURANT ET DE L'HUILE.....	18
PREPARATION A LA MISE EN MARCHE.....	19
FONCTIONNEMENT.....	20
ENTRETIEN.....	21
SOLUTIONS AUX PROBLEMES.....	22
TRANSPORT,MANIPULATION/ENTREPOSAGE PROLONGE.....	22
GUIDE DE SOLUTIONS AUX PROBLEMES	23



ES / CERTIFICADO DE CONFORMIDAD



BUILDER

ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

certifica que las máquinas :

SEGADORA & DESBROZADORA – DCBT32DB-3

N.º de serie: de 2017070001875 a 2017070002074

El jefe del expediente técnico: Mr.Olivier Patriarca

están en conformidad con las normas siguientes :

EN ISO 11806-1:2011

EN ISO 14982:2009

EN ISO 3744:1995 & ISO 10884:1995

y de conformidad con las siguientes directivas:

Directiva sobre máquinas 2006/42/EC

Directiva EMC 2014/30/EU

Directiva sobre el ruido 2000/14/EC y Directiva 2005/88/EC

Directiva sobre emisiones 97/68/EC y 2012/46/EU

Potencia de volumen estimado en [dB(A)]
(De acuerdo con la ISO 22868)

Desbrozadora: LpA: 96 dB(A)

Segadora: LpA: 97 dB(A)

K=3 dB (A)

Potencia de volumen estimado en [dB(A)]
(de acuerdo con la ISO 22868)

Desbrozadora: LwA:107 dB(A)

Segadora: LwA:110 dB(A)

K=3 dB (A)

Potencia garantizada de volumen estimado
(de acuerdo con la ISO 2000/14/EC)

116 dB(A)

Vibración estimada en cada manipulación (m/s²)
(de acuerdo con la ISO 22867)

Desbrozadora: 6.260 m/s²

Segadora: 5.280 m/s²

K=1.5 m/s²

Cuerpo compulsada de la Directiva sobre el ruido:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH,

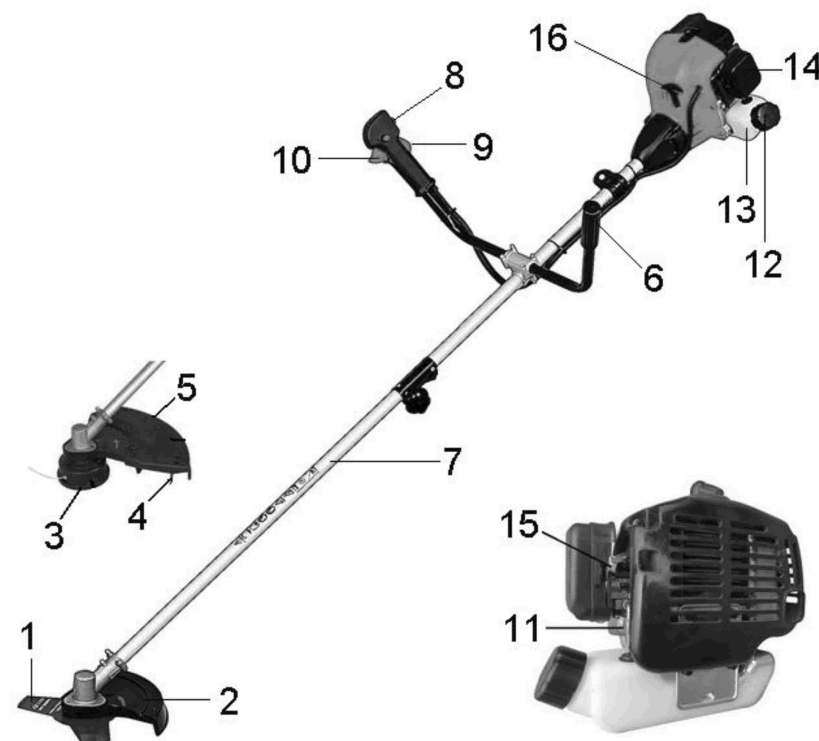
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg (Germany)

Philippe MARIE / PDG
15/07/2017

INTRODUCTION

Merci d'acquérir une débroussailleuse vendue par notre Société. Le présent manuel fournit les explications nécessaires au bon fonctionnement de la débroussailleuse. Veuillez lire le manuel d'utilisation avec soin avant toute utilisation, et faire correctement fonctionner l'appareil, ainsi qu'accomplir votre tâche en toute sécurité.

Dans ce cadre et étant donné les modifications pouvant intervenir dans les spécifications, les détails de votre appareil dans leur ensemble peuvent ne pas être en accord avec le présent manuel. Veuillez donc en avoir une compréhension comme de juste.



Les Données Techniques peuvent être modifiées sans préavis.

MARQUES D'AVERTISSEMENT

Etant donné qu'une tondeuse/débroussailleuse est un appareil puissant de coupe rapide, les consignes spécifiques de sécurité doivent être rigoureusement respectées afin de réduire les risques de blessures. Veuillez lire le manuel avec soin. Familiarisez-vous avec la maîtrise et l'usage propre de l'appareil. Sachez comment l'éteindre, et comment détacher rapidement un appareil harnaché.

MODELE		DCBT32DB-3
Unité principale	Télétype	Embrayage Centrifuge;
	Nombre maximum de mouvements alternatifs des lames / vitesse du moteur (min ⁻¹)	8,000/10,000
	Vitesse en cours d'arrêt de l'appareil (min ⁻¹)	3,000
	Vitesse centrifuge (min ⁻¹)	3,800
	Vibration estimée à chaque manipulation (m/s ²) (en accord avec ISO 22867)	Débroussailleuse: 6.260 m/s ² , Tondeuse: 5.280m/s ² K=1.5 m/s ²
	Puissance du volume estimée à [dB(A)] En accord avec ISO 22868)	Débroussailleuse: LpA: 96 dB(A) Tondeuse: LpA: 97 dB(A) K=3 dB (A)
	Puissance du volume estimée à [dB(A)] (en accord avec ISO 22868)	Débroussailleuse: LwA:107 dB(A) Tondeuse: LwA:110 dB(A) K=3 dB (A)
	Puissance garantie du volume estimé (en accord avec ISO 2000/14/EC)	116 dB(A)
	Tracé Max. Trajectoire de coupe/Diamètre du tracé	44 cm(φ2.5mm)
	Diamètre de la lame métallisée	Lame à 3 dents, 1.4mm× Ø 230 mm×Ø25,4 mm
	Sens de rotation du mécanisme de coupe	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vu de haut)
	Type de pôle d'aluminium	L'ensemble
Poids à sec (kg)	6.2	
Moteur	Modèle de moteur	SPK1E36F
	Type	Refroidissement à air; 2 cycles; vertical Piston à valve; moteur à essence.
	Déplacement (cm ³)	30
	Puissance maximale (kW/ min ⁻¹) (en accord avec ISO 8893)	0.95/7500
	Consommation spécifique d'essence à plein régime (g/kwh)	≤463
	Carburateur	Type diaphragme
	Mise en marche	Allumage Electronique sans contact
	Type de mise en marche	Lanceur
	Type de carburant utilisé	Mélange d'essence et d'huile lubrifiante Proportion de 40:1
Capacité du réservoir de carburant (cm ³)	500	

2. BAJO RENDIMIENTO

Problema	Causa probable	Solución
Calentamiento cuando velocidad aumenta	Filtro combustible obstruido, reflujo combustible Silenciador sucio por depósitos de aceite	Limpiar filtro de combustible, limpiar recorrido del combustible, ajustar carburador Limpiar depósitos de aceite
Humo poco espeso, carburador combustible al revés		
Compresión insuficiente	Pistón, anillo del pistón, cilindro desgastado	Reemplazar pistón, anillo de pistón
Fuga motor	Fuga cilindro y motor	Reparar
Fuga en los conductos	Juntas en mal estado	Reemplazar juntas
	Sobrecalentamiento motor Sistema de encendido sucio por depósitos de aceite	No utilizar durante un tiempo, aumentar la velocidad y la carga. Limpiar depósitos de aceite

3. INESTABILIDAD EN EL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR

Problema	Causa probable	Solución
Golpe metálico sonido	Pistón, anillo de pistón cilindro desgastado, eje del pistón, pistón desgastado Posición manivela conducto desgastada	Reemplazar pistón, anillo de pistón Reemplazar eje del pistón, pistón Cambiar posición
Golpe metálico sonido	Sobrecalentamiento motor Sistema de encendido sucio por depósitos de aceite Marca de gasolina incorrecta	No utilizar durante un tiempo, Aumentar la velocidad y la carga Limpiar depósitos de aceite Reemplazar por una marca apropiada
Ruptura puesta en marcha motor	Presencia de agua en el combustible Distancia entre electrodos errónea Colocación bobina errónea	Cambiar combustible Ajustar distancia 0.6-0.7mm Ajustar distancia 0.3-0.4mm

4. EL APARATO SE PARA SÚBITAMENTE

Causa probable	Solución
Combustible insuficiente	Añadir combustible
Bujía sucia por depósitos de aceite y cortocircuito	Limpiar depósitos de aceite Conectar
Baja tensión cableado	

FALLO EN LA PUESTA EN MARCHA

- Vaciar el depósito.
- Asegurarse que el combustible es limpio y fresco.
- Examinar el filtro de combustible y asegurarse de que esté limpio (reemplazar el filtro si es necesario).
- Asegurarse de que el filtro de aire esté limpio.
- Instalar una nueva bujía asegurándose de la correcta colocación de los electrodos.
- Si los problemas que afectan al aparato son graves, no lo repare usted mismo, llévelo a un distribuidor autorizado.

GUÍA DE SOLUCIONES A LOS PROBLEMAS

1. FALLOS DE LA PUESTA EN MARCHA

Problema		Causa probable		Solución	
Compresión Cilindro normal	Funcionamiento bujía normal	Problema sistema combustible		Depósito vacío Filtro de combustible obstruido	Rellenar el depósito Limpiar el filtro de combustible
		Sistema combustible normal	Combustible sucio Presencia de agua en el combustible Proporción de la mezcla incorrecta	Cambiar combustible Cambiar combustible Retirar la bujía y secarla Mezclar de nuevo	
	Sistema combustible normal	Sobretensión cable reacción normal	Bujía	Bujía manchada de aceite Aislamiento bujía dañado Distancia de los electrodos demasiado pequeña o demasiado grande	Limpiar de aceite Reemplazar bujía Ajustar distancia 0.6-0.7mm
				Sobretensión reacción anormal	Separación o rotura del cable Bobina suelta
		Compresión insuficiente	Aro de pistón desgastado Aro de pistón roto Aro de pistón cementado Bujía suelta Fugas cilindro y motor	Reemplazar Reemplazar Eliminar Ajustar Eliminar	
	Sistema combustible normal	Sistema puesta en marcha normal	Compresión	Sobretensión cables y contacto bujía anormal	Ajustar tapa bujía
normal			Fallo del interruptor o cortocircuito	Reparar o reemplazar	

	Cette marque, accompagnée des mots ATTENTION et DANGER, attire l'attention sur le fait qu'une mauvaise manipulation peut avoir pour conséquence de GRAVES BLESSURES.
	LIRE & COMPRENDRE le Manuel d'Utilisation et les Consignes de Sécurité.
  	Porter des lunettes de protection pour protéger vos yeux. Porter un casque de protection pour protéger vos oreilles. Porter un casque de protection.
	AVOIR LES PIEDS PROTEGES.
	PORTER DES GANTS.
	ATTENTION AUX BLESSURES POUVANT ETRE CAUSEES AUX PIEDS PAR LES ACCESSOIRES COUPANTS.
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine.
 	ATTENTION AUX OBJETS POUVANT ETRE PROJETES PAR LES ACCESSOIRES COUPANTS. NE JAMAIS UTILISER SANS PROTECTION DE LAME.
	MAINTENIR UNE DISTANCE DE 15 METRES VIS-A-VIS DE TOUTE AUTRE PERSONNE.
	Toujours ETEINDRE L'APPAREIL et s'assurer que l'élément coupant a cessé de fonctionner avant de nettoyer, enlever ou ajuster la lame.
	DANGER! Ne jamais transformer une tondeuse ou une débroussailluse de quelle que façon que ce soit. L'utilisation incorrecte de l'appareil peut causer de GRAVES, VOIRE DE FATALES BLESSURES.

ATTENTION



DANGER

Le type de voie d'échappement du présent appareil émane des substances chimiques pouvant être cause de cancer, de défauts de naissance ou autres préjudices reproductifs.

Les spécifications, descriptions et matériel illustratif contenus dans le présent manuel tâchent d'être aussi précis que possible à leur date de publication, mais peuvent être modifiés sans préavis. Les illustrations peuvent contenir des éléments et accessoires optionnels et peuvent ne pas inclure l'ensemble de l'équipement standard.

CONSIGNES DE SECURITE & PRECAUTIONS

Des précautions propres en matière de sécurité doivent être observées. Le présent appareil doit être manipulé avec attention, comme tous ceux de son espèce. **NE VOUS EXPOSEZ PAS ET N'EXPOSER PAS LES AUTRES AU DANGER.** Suivez les consignes générales. Ne permettez pas aux autres d'utiliser l'appareil s'ils ne sont pas totalement responsables, ni tant qu'ils aient lu et compris le manuel d'instructions, et soient familiarisés avec le fonctionnement de l'appareil.

- Toujours porter des lunettes de sécurité afin de protéger les yeux. S'habiller correctement, ne jamais porter de vêtements amples ou des bijoux qui pourraient être happés par les parties mouvantes de l'appareil.

Des chaussures robustes et antiglisse doivent toujours être portées.

Les cheveux longs doivent être attachés. Il est recommandé que les jambes et les pieds soient couverts afin de les protéger des déchets projetés pendant l'utilisation

- Examiner l'appareil à la recherche de toutes pièces manquantes (écrous, vis, etc.) et d'éventuels dommages. Réparer et remplacer le cas échéant avant d'utiliser l'appareil.

N'UTILISER aucun accessoire avec un tel appareil autre que ceux recommandés par notre Société. Il pourrait en résulter de graves blessures pour l'utilisateur ou les passants, ainsi que des dommages causés à l'appareil.

- Tenir les poignées hors de portée de l'huile et du carburant.
- Toujours utiliser les poignées appropriées, ainsi qu'une courroie pour l'épaule durant la coupe.
- Ne pas fumer lors du mélange du carburant ou le remplissage du réservoir.

- Remplacer le filtre quand est sucio.
- Cuando el interior del depósito esté sucio, puede limpiarlo enjuagándolo con la gasolina.

VERIFICAR LA BUJÍA

- No retirar la bujía mientras el aparato esté todavía caliente para evitar dañar los cables conductores.
- Limpiar o reemplazar la bujía en caso de ensuciamiento debido a depósitos de aceite.
- Reemplazar la bujía si la extremidad del electrodo central está desgastada.
- Distancia de los electrodos 0.6-0.7mm (.023".028")
- Ajuste del par = 145-155kg.cm (125-135in.lb)

ATENCIÓN: Proteger siempre la lámina de metal de forma apropiada durante el transporte o el almacenamiento

TRANSPORTE, MANIPULACIÓN

- El aparato debe apagarse durante su desplazamiento de una zona de trabajo a otra.
- Cuando el aparato se para, el silenciador todavía está caliente. No tocar nunca las partes aún calientes del aparato tales como el silenciador.
- Asegurarse de que no hay fugas del depósito de combustible.

ALMACENAMIENTO PROLONGADO

- Examinar, limpiar y reparar el aparato si es necesario.
- Vaciar el depósito.
- Poner el aparato en marcha para consumir todo el combustible que quede.
- Retirar la bujía y verter una cucharilla de té de aceite para motor limpio en la cavidad del cilindro de la bujía, reemplazar la bujía.
- Almacenar en un lugar limpio, seco y sin polvo.

LOS FALLOS como la dificultad para poner el aparato en marcha, un mal funcionamiento o un rendimiento anormal pueden evitarse normalmente si se respetan las instrucciones de uso y los procedimientos de mantenimiento.

Si el aparato no funciona con normalidad, efectuar las siguientes verificaciones :

- Que el sistema de combustible está en buen estado y que el combustible circula en el aparato.
- Que el sistema de puesta en marcha está en buen estado y que la bujía funcione correctamente.
- Que la compresión del aparato es correcta.

PUESTA EN MARCHA DE UN APARATO EN CALIENTE

- Si el depósito no está vacío, presionar sobre el estérter de una a tres veces, lo que debería poner en marcha el aparato.

NO UTILIZAR EL ESTÁRTER

- Si el depósito está vacío, repostar y ver de nuevo los puntos 3 a 7 relativos a la PUESTA EN MARCHA DE UN APARATO EN FRÍO

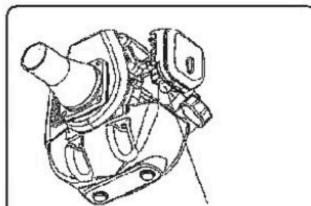
PARAR EL APARATO

- Desplazar el interruptor en la posición "PARADA".

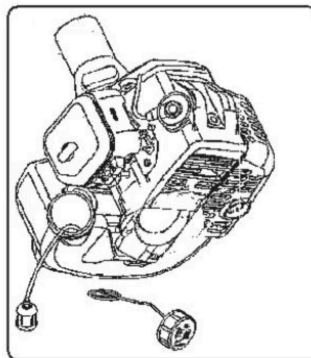
MANTENIMIENTO

FILTRO DE AIRE

- El polvo acumulado en el filtro de aire reduce la eficacia del aparato. Aumentar el consumo de combustible y permitir que las partículas abrasivas circulen en el aparato. Cambiar el filtro de aire tan a menudo como sea necesario para mantenerlo limpio.
- El polvo acumulado sobre las superficies ligeras puede ser fácilmente eliminado sacudiendo el filtro. Los depósitos mayores deben limpiarse con la ayuda de un disolvente apropiado.
- Abrir la cubierta del filtro dejando el aire escaparse por la empuñadura del filtro de aire.



EMPUÑADURA DE LA CUBIERTA DEL FILTRO



AJUSTAR EL CARBURADOR

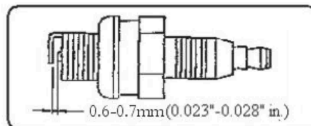
NOTA

No ajustar el carburador si no es necesario.

En caso de problemas con el carburador, dirigirse a un distribuidor autorizado. Un ajuste erróneo puede dañar el aparato y anular la garantía.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

- El depósito está provisto de un filtro. El filtro está colocado a la salida del tubo de escape y puede llegarse a él a través del puerto de entrada del combustible gracias a un cable curvado.
- Examinar el filtro de combustible de forma periódica. No permitir que el polvo penetre en el depósito. Un filtro obstruido hará que la puesta en marcha del aparato sea difícil o anómala por lo que hará que el rendimiento del aparato sea anormal.



- Ne pas mélanger le carburant dans un endroit fermé, soit près de flammes. Assurer une ventilation appropriée.
- Toujours mélanger et stocker le carburant dans un type de conteneur dont l'usage a été agréé par la réglementation locale à cet effet.
- Ne jamais ouvrir le réservoir du carburant lorsque l'appareil est en marche.
- Ne jamais mettre l'appareil en marche ou l'utiliser dans une pièce ou un bâtiment fermé. Les émanations provenant de la voie d'échappement contiennent du monoxyde de carbone de type dangereux.
- **Ne jamais essayer d'ajuster le harnais lorsque l'appareil est en marche.** Procédez toujours aux ajustements de l'appareil lorsque celui-ci repose sur une surface plate et dégagée.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou ajusté de façon incorrecte. Ne jamais enlever la sécurité de l'appareil. De graves blessures pourraient en résulter pour l'utilisateur et les passants, ainsi que causer des dommages à l'appareil.
- Examiner la surface à tondre et enlever tous les déchets qui pourraient être happés par la tête coupante en nylon. De même, enlever tous les éléments que l'appareil pourrait projeter pendant son utilisation.
- Tenir les enfants hors de portée de l'appareil. Toute personne présente doit se tenir à une distance de sécurité de l'aire de travail d'au moins 15 METRES (50 PIEDS).
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil pour toute autre tâche qui ne soit pas celle propre à son usage, telle que décrite dans le présent manuel.
- Etre préventif. Maintenir un équilibre approprié à tout moment. Ne pas mettre l'appareil en marche perché sur une échelle ou tout autre emplacement à équilibre instable.
- Tenir les mains et les pieds éloignés de la tête coupante en nylon ou de la lame lorsque l'appareil est en marche.
- Ne pas utiliser ce type d'appareil pour balayer des déchets.
- Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'effet de médicaments, de drogues ou d'alcool.
- N'utiliser la tête coupante en nylon que si elle n'est pas endommagée. Si elle frappe une pierre ou rencontre tout autre obstacle, l'appareil doit être arrêté et la tête coupante en nylon examinée. Une tête coupante en nylon cassée ou désaxée ne doit jamais être utilisée.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR CHANGER LES ACCESSOIRES.

- Ne pas ranger dans un endroit fermé où les vapeurs d'essence peuvent atteindre les flammes provenant de chauffe-eaux, de fours, etc. Ranger exclusivement dans un endroit sous clé et bien ventilé.
- S'assurer du bon fonctionnement de votre appareil. Les accessoires sont disponibles chez votre distributeur agréé. L'utilisation de **tout** autres accessoires est susceptible de mettre en danger ou de causer des blessures à l'utilisateur, ainsi que d'endommager l'appareil et annuler sa garantie.
- Nettoyer entièrement l'appareil, et plus spécialement le réservoir du carburant,

la superficie contigüe **et le filtre à air**.

● Au moment de refaire le plein, s'assurer que l'appareil est éteint et froid. Ne jamais refaire le plein lorsque l'appareil est en marche ou chaud. Si l'essence se renverse, s'assurer de bien éponger et se défaire du matériel de nettoyage avant de mettre l'appareil en marche.

● Se tenir à une distance d'au moins 15 mètres (50 pieds) d'autres utilisateurs ou passants.

● Si l'on doit s'approcher de l'utilisateur, attirer son attention avec précaution et s'assurer qu'il a éteint l'appareil. Faire attention à ne pas distraire l'utilisateur ou le faire sursauter, cela pourrait entraîner une situation dangereuse.

● Ne jamais toucher **la bobine de fil** en nylon ou la lame lorsque l'appareil est en marche. S'il est nécessaire de remplacer la protection ou les accessoires coupants, s'assurer d'éteindre l'appareil **et attendre que la bobine de fil ne tourne plus**.

● L'appareil doit être éteint lors de son transport d'une aire de travail à l'autre.

● Attention à ne pas cogner **la bobine de fil** en nylon contre des pierres ou le sol. Toute manipulation non appropriée aura pour conséquence une moindre durée de vie de l'appareil, ainsi que la création d'un environnement dangereux pour l'utilisateur et autres personnes à proximité.

● Faire attention à la perte ou la surchauffe des éléments. Si l'appareil présente une quelconque anomalie, l'éteindre immédiatement et l'examiner avec attention. Le cas échéant, faire réparer l'appareil par un distributeur agréé. Ne jamais continuer d'utiliser un appareil présentant un mauvais fonctionnement.

● Durant la mise en marche ou l'utilisation de l'appareil, ne jamais toucher les éléments chauds tels que le silencieux, le câble haute tension ou la bougie.

● Après extinction de l'appareil, le silencieux demeure chaud. Ne jamais placer l'appareil dans un endroit susceptible de contenir du matériel inflammable (gazon sec, etc.), des gaz ou des liquides combustibles.

● Porter une attention toute spéciale lorsque l'appareil fonctionne sous la pluie, **ou** après qu'il **ai** plu, le sol pourrait être glissant.

● Si vous glissez ou tombez sur le sol, **ou** dans une cavité, lâcher le levier de l'accélérateur immédiatement.

● Attention à ne pas laisser tomber l'appareil ou le cogner contre un obstacle.

● Avant d'ajuster ou de réparer l'appareil, s'assurer d'éteindre ce dernier et d'extraire la bougie.

● Lorsque l'appareil a été rangé pendant une longue période, il est nécessaire de **vidanger** le réservoir du carburant et le carburateur, nettoyer tous les éléments, placer l'appareil dans un endroit sûr et s'assurer qu'il est froid.

● Faire des inspections périodiques afin d'assurer un fonctionnement sûr et efficace. Aux fins d'une inspection minutieuse de l'appareil, veuillez contacter un distributeur agréé.

● Eloigner l'appareil du feu et des étincelles.

● Il est reconnu que le phénomène Raynaud, lequel abîme les doigts de certaines personnes, peut être causé par une exposition aux vibrations et au froid. Il en résulte une perte de pigmentation et une tuméfaction des doigts. Les précautions suivantes sont rigoureusement recommandées, une exposition minimale pouvant engendrer un malaise d'origine inconnue.

Maintenir le corps chaud, plus spécialement la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.

VERIFICAR LOS PUNTOS SIGUIENTES ANTES DE CUALQUIER MANIPULACIÓN

1. Verificar los pernos, tuercas y partes que falten.
2. Verificar que el purificador de aire no esté sucio. Limpiar el filtro de aire, etc. antes de cualquier manipulación.
3. Verificar que la protección está colocada.
4. Verificar posibles fugas.
5. Verificar que la lámina no gire prácticamente al parar.

ATENCIÓN ⚠ PELIGRO

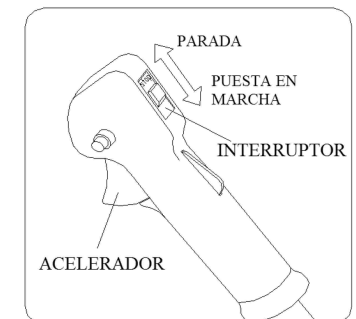
El tipo de vía de escape del presente aparato emana sustancias químicas que pueden ser causa de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo.

FUNCIONAMIENTO

PUESTA EN MARCHA Y PARADA DEL APARATO

PUESTA EN MARCHA DE UN APARATO EN FRÍO

Desplazar el interruptor sobre la posición "PUESTA EN MARCHA".



1. Presionar suavemente sobre la bomba principal de forma repetida (7-10 veces) hasta que el combustible fluya por la bomba principal.
2. Puesta en marcha en frío: Tirar de la palanca para cerrar el estárter.
3. Tirar de la empuñadura del estárter hasta que el aparato se encienda.
4. Presionar la palanca del estárter hacia el interior (tratar de arrancar el motor presionando de forma excesiva sobre la palanca del estárter ahogará al aparato, lo que hará difícil la puesta en marcha).
5. Tirar de la empuñadura del estárter hasta que el aparato se ponga en marcha.
6. Permitir que el aparato se caliente unos minutos antes de utilizarlo.

ALMACENAMIENTO DEL COMBUSTIBLE

Almacenar el combustible en un recipiente seguro limpio y autorizado. Verificar y aplicar la reglamentación local relativa al tipo y emplazamiento del almacenamiento de combustible.

PREPARACIÓN DE LA PUESTA EN MARCHA

EN CASO DE MEZCLA DE GASOLINA CON ACEITE PARA MOTOR DE DOS, UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE GASOLINA QUE NO CONTENGA ETANOL O METANOL (TIPOS DE ALCOHOLES), LO QUE EVITARÁ QUE EL APARATO SE DAÑE.

NO MEZCLAR DIRECTAMENTE LA GASOLINA Y EL ACEITE EN EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE DEL APARATO

IMPORTANTE: No seguir las instrucciones apropiadas relativas a la mezcla del combustible puede dañar el aparato.

- Durante la preparación de la mezcla de combustible, no mezclar más que la cantidad necesaria para el trabajo a realizar. No utilizar combustible que haya estado almacenado más de dos meses. La mezcla de combustible almacenado más tiempo del debido, tendría como consecuencia una puesta en marcha complicada y un bajo rendimiento. Si la mezcla de combustible ha estado almacenada todavía más tiempo, el depósito debe ser vaciado y repostado con una mezcla fresca.

ATENCIÓN PELIGRO

- No rellenar nunca el depósito de combustible hasta el borde.
- No añada nunca combustible en el depósito en un lugar cerrado y no ventilado.
- No añadir combustible al aparato cerca de fuego o chispas.
- Asegurarse de limpiar el combustible que haya podido derramarse antes de poner aparato en marcha.
- No repostar un aparato aún caliente

Maintenir une bonne circulation sanguine exerçant vigoureusement les bras pendant les fréquentes pauses et s'abstenir de fumer.

Limitier les heures de travail. Essayer de compléter les journées avec des tâches qui ne requièrent pas l'usage d'une débroussailleuse ou autres équipements de la même espèce.

En cas de trouble, de rougeur ou d'inflammation des doigts, suivis de perte de pigmentation et de sensation, consultez votre médecin avant de vous exposer plus longuement au froid et aux vibrations.

- Toujours se protéger les oreilles, être exposé à un volume trop puissant pendant trop longtemps peut causer une altération, voire la perte de l'audition.
- Une protection totale du visage et de la tête doit être portée afin de prévenir les accidents pouvant être causés par des chutes abruptes ou les branches.
- Porter des gants de travail épais et antiglisse afin d'améliorer la saisie de la poignée de la débroussailleuse. Les gants réduisent également l'impact des vibrations de l'appareil sur les mains.
- DANGER: La surface coupante demeure dangereuse même lorsque l'appareil est en cours d'arrêt.

ATTENTION

1. Émission de gaz d'échappement
2. La réglementation nationale peut limiter l'utilisation de la machine.

• Lors du transport, cet appareil doit être manipulé avec soin. Ne vous exposez pas ou n'exposez pas les autres au danger.

• Enveloppez la lame de coupe avant le stockage. Tenez les enfants à l'écart de la lame.

• N'enlevez jamais les pièces de protection.

• Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où les vapeurs de carburant risquent d'entrer en contact avec une flamme dégagée par un chauffe-eau ou un four, etc. Rangez l'appareil dans un **local fermé** à clé et bien **ventilé**.

• N'installez jamais l'appareil dans les endroits où se trouvent des matériaux inflammables (herbes sèches, etc.), des gaz ou liquides combustibles.

• Pour un stockage prolongé, il faut vider le réservoir d'essence, nettoyer les pièces constitutives, ranger l'appareil dans un endroit sûr après son refroidissement complet.

• FONCTIONNEMENT DU MÉCANISME DE RELÂCHEMENT RAPIDE

Tirez la corde pour vous écarter de la machine en cas d'urgence



Avertissement sur le phénomène de rebond

● Le rebond est une réaction soudaine à un pincement ou blocage d'une roue dentée en rotation, de patins, de brosses et d'autres accessoires. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage des pièces en rotation, et ce blocage entraîne à son tour un mouvement violent de l'appareil alors incontrôlable dans le sens opposé de la rotation ordinaire.

● Par exemple, si une meule est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule, qui entre dans le point de pincement, peut s'enfoncer dans la matière, ce qui fait que la meule se déboîte ou même se projette dans la direction vers l'opérateur ou dans l'autre sens à cause d'un mouvement rotatif arrêté de force. La meule risque aussi de se briser dans ces conditions.

● Le rebond est le résultat d'un emploi incorrect de l'appareil et/ou d'une mauvaise application de la procédure **d'utilisation**, il peut être évité si les précautions suivantes sont prises en compte :

a) Ne mettez jamais vos mains près des pièces en rotation de l'appareil. Ces pièces pourraient rebondir sur vos mains.

b) Ne placez pas votre corps dans la zone où se déplacera l'outil électrique en cas de rebond. Un rebond entraînera l'outil dans la direction opposée au mouvement de **rotation initial**.

c) Soyez particulièrement vigilant en travaillant dans des coins, des bords tranchants, des arêtes vives, etc. Évitez de brutaliser ou choquer la lame en rotation. Un travail maladroit sur des coins et des arêtes vives risque de coincer les pièces en rotation et de causer la perte de contrôle de l'appareil **et d'occasionner un rebond**.

DESCRIPTION

LES CONSIGNES DE SECURITE sont fournies avec l'appareil. Les lire avant toute mise en marche et les conserver à titre de référence afin d'améliorer les techniques de manipulation de façon sûre et appropriée.

1. **LAME:** lame à 3 dents pour l'herbe et les opérations de désherbage et débroussaillage. Un harnais et une protection métallique sont nécessaires pour toute manipulation impliquant l'usage de la lame.
2. **LA PROTECTION METALLIQUE** est toujours obligatoire lorsque l'appareil est équipé d'une lame en métal.
3. **LA TETE COUPANTE EN NYLON** contient une **bobine** de remplacement en nylon qui avance lorsque la tête coupante touche le sol et tourne à une vitesse normale.

LA MEZCLA DE COMBUSTIBLE Y ACEITE



- No rellenar nunca el depósito de combustible hasta el borde.
- No añada nunca combustible en el depósito en un lugar cerrado y no ventilado.
- No añadir combustible al aparato cerca de fuego o chispas.
- Asegurarse de limpiar el combustible que haya podido derramarse antes de poner aparato en marcha.
- No repostar un aparato aún caliente.

EL combustible utilizado en el presente modelo es una mezcla de gasolina sin plomo y un lubricante autorizado. En caso de mezcla de gasolina con el aceite de motor a dos, utilizar exclusivamente gasolina que no contenga ETANOL o METANOL (tipos de alcoholes). Utilizar 89 octanos o superior.

La gasolina sin plomo es reconocida por su calidad, lo que evitará daños al aparato.

PROPORCIÓN DE LA MEZCLA 40:1

GASOLINA-40 MEDIDAS ACEITE-1 MEDIDA

La mezcla de combustible en otra proporción que no sea 40:1 puede dañar el aparato. Asegurarse de que la proporción es correcta.

COMBUSTIBLE

El aparato se usa con un combustible a dos tiempos, mezcla de gasolina y de lubricante a dos tiempos 40:1.

IMPORTANTE

El combustible a dos tiempos puede repartirse.
Agitar el depósito antes de cada uso.
El combustible almacenado envejece.
No mezclar más combustible que el que estime que va a utilizar durante un mes.

GASOLINA

Utilice de 89 octanos o gasolina sin plomo superior, reconocida por su buena calidad

MEZCLA DE COMBUSTIBLE Y DE ACEITE Examinar el depósito y asegurarse de que está limpio y repostado con combustible fresco. Utilizar una mezcla de 40:1.

CORTAR CON UNA LÁMINA

SEGAR LAS MALAS HIERBAS. Se trata de cortar balanceando la lámina en forma de arco. Este método despeja rápidamente las superficies recubiertas de hierba y de malas hierbas. No segar para cortar las malas hierbas demasiado gruesas o brotes leñosos.

NOTA

No utilizar una lámina para desbrozar para cortar árboles cuyo diámetro sea superior de 2,54 a 7,62 cm.

Se puede segar en varias direcciones, o en una sola, lo que permite proyectar los residuos lejos de usted.

Utilizando el cortante de la lámina, ésta última girará lejos de usted. Inclinar ligeramente la lámina del mismo lado. Será alcanzado por algunos residuos si siega en varias direcciones.

Cortar exclusivamente con el lado de la lámina que permita que los residuos sean proyectados lejos de usted

En caso de retroceso, la lámina puede embotarse, o el material de trabajo volverse tan duro y espeso que el aparato no podrá ser utilizado.

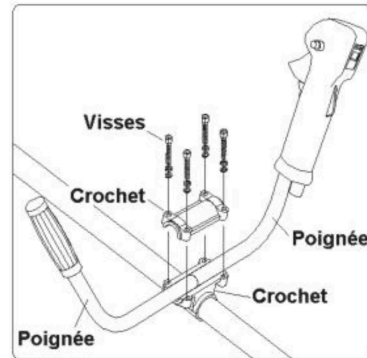
No forzar la lámina de corte. No modificar el ángulo de corte tras haber cortado madera. Evitar presionar o utilizar una palanca que podría doblar o romper la lámina.

4. LE COUTEAU TRANCHANT taille le filament en nylon à sa correcte longueur -7, du début jusqu'à la fin, lorsque la tête coupante en nylon touche le sol pendant la manipulation, **le fil sort de la bobine**. Si la **débroussailleuse** est utilisée sans le couteau tranchant, **le fil devient trop long** (plus de 7") et l'appareil **pourra souffrir, surchauffer ou être endommagé**.
5. LA PROTECTION CONTRE LES DECHETS s'ajuste au-dessus des accessoires coupants. Elle aide l'utilisateur en déviant les déchets générés par le travail de taille. Ne pas travailler sans cette protection.
6. LA POIGNEE peut être ajustée à votre convenance, pour votre confort.
7. L'ASSEMBLAGE DE L'AXE DE **TRANSMISSION** contient un **arbre de transmission** spécialement fabriqué à cet effet.
8. L'INTERRUPTEUR DE MISE EN MARCHE, "interrupteur coulissant" se trouve au-dessus du Boîtier de la Manette de l'Accélérateur. Déplacer l'interrupteur vers l'avant pour la mise en marche, vers l'arrière pour éteindre.
9. LE LEVIER DE SECURITE doit être comprimé avant toute accélération.
10. LA MANETTE DE L'ACCELERATEUR est dotée d'un ressort permettant le retour à l'arrêt lorsqu'elle est relâchée. Au moment de l'accélération, presser la manette de façon progressive pour une meilleure manipulation technique. Ne pas serrer la manette au moment de la mise en marche.
11. LA **POIRRE D'AMORCAGE** doit être poussée 7 à 10 fois avant la mise en marche, elle éliminera l'air, videra le carburant du système et approvisionnera le carburateur en carburant frais.
12. **BOUCHON DE RESERVOIR**.
13. LE RESERVOIR DU CARBURANT contient du carburant et un filtre à carburant.
14. **BOITIER DU FILTRE A AIR** contient un **filtre** remplaçable.
15. LE **STARTER** est situé au-dessus du boîtier du filtre à air.
16. LE **LANCEUR** doit être **tiré** jusqu'à ce que l'appareil se mette en marche, puis **relâché** doucement. **NE PAS LAISSER repartir la poignée du lanceur d'un seul coup, le lanceur pourrait casser**.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA POIGNEE

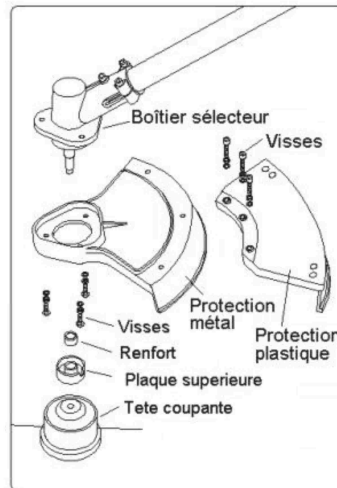
Insérer la poignée dans le crochet. Ajuster la poignée pour une position de travail confortable et serrer **les boulons**.



INSTALLATION DE LA PROTECTION PLASTIQUE

(Pour les manipulations avec **le fil** en nylon)

Ajuster la protection métallique sur **le renvoi d'angle** à l'aide de trois visses et y assembler ensuite la protection plastique à l'aide de trois visses.



INSTALLATION DE LA BOBINE DE FIL EN NYLON

Positionner le renfort sur l'axe du renvoi d'angle .


Aligner la cavité en y adaptant la plaque supérieure sur l'axe . **Visser la bobine de fil sur l'axe.**


visser dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit serrée.


Una lámina de metal de 3 dientes se suministra con el aparato.

La lámina de metal se utiliza para cortar los matorrales y las malas hierbas de 3/4 de diámetro.

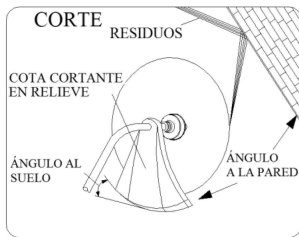
Está prohibido el uso de una sierra con el presente aparato.

ATENCIÓN  **PELIGRO**
NO UTILIZAR LA
DESBROZADORA PARA CORTAR LOS
ÁRBOLES

ATENCIÓN  **PELIGRO**
Utilizar siempre arneses para el hombro.
Ajustar a la vez el arnés y su fijación al aparato de manera que éste último quede suspendido algunos centímetros por encima del nivel del suelo. La cabeza cortante y la protección metalizada contra los residuos deben estar niveladas, cualquiera que sea la dirección del corte. Colocar el aparato a la derecha del cuerpo.

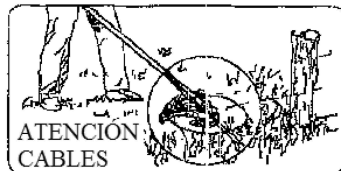
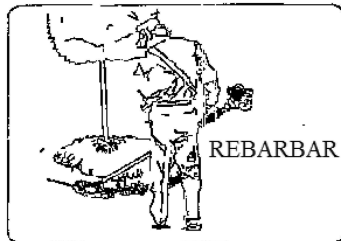
ATENCIÓN  **PELIGRO**
No cortar con una lámina de metal agrietada, con fisuras o dañada.
Antes de cortar los brotes, verificar que no existen obstáculos tales como rocas, estacas de metal o alambradas provenientes de vallas rotas. Si el obstáculo no puede suprimirse, marcar su emplazamiento para evitarlo con la lámina. Las piedras y el metal agrietan o dañan la lámina. Los cables pueden atrapar la cabeza de la lámina y hacerla flotar o proyectarla en el aire.

CORTE CON UNA CABEZA DE NYLON



CORTE:

Se trata de alimentar con precaución la segadora con el material que desee cortar. Inclinarse suavemente para proyectar los residuos lejos de usted. Si trabaja en presencia de obstáculos tales como vallas, paredes o árboles, la aproximación debe hacerse en ángulo para que todos los residuos que vayan a rebotar sobre el obstáculo no puedan alcanzarle. Manipular suavemente la cabeza de la cadena hasta que la hierba se corte al ras de el obstáculo pero no la detenga (sobrealimentación) en el obstáculo. Si trabaja cerca de una valla o cerca de alambre, atención a los cables. Si va demasiado lejos, la cadena se frenará en los cables. El corte puede efectuarse cortando los pies de las malas hierbas uno a uno. Colocar la cabeza de la segadora cerca del pie de la mala hierba, nunca más alta, pues la mala hierba podría quedar enganchada por la cadena. En lugar de cortar la mala hierba de golpe, se recomienda utilizar el final de la cadena para eliminar el pie suavemente.



ATENCIÓN PELIGRO

No utilizar lámina de acero para cortar o rebarbar.

REBARBAR Y CORTAR:

Estos dos trabajos pueden efectuarse con la cabeza de la cadena inclinada en ángulo agudo. Rebarbar es cortar lo que sobresale dejando la tierra intacta.

Cortar es cortar la hierba cuando ha crecido sobre un camino o carretera.

Durante estos dos trabajos, mantener el aparato en ángulo agudo y en una posición donde los residuos, así como toda la tierra desplazada y las piedras, no sean proyectados hacia usted si rebotasen sobre una superficie dura. Aunque el dibujo muestra cómo cortar y desbarbar, cada usuario debe encontrar el ángulo y la posición que mejor le convenga.

ATENCIÓN PELIGRO

No cortar en una zona de alambradas. Llevar la protección de seguridad. No cortar si no ve que el aparato está en proceso de corte.

INSTALLATION DE LA PROTECTION ET DE LA LAME

Ajuster la protection métallique au **renvoi d'angle**.

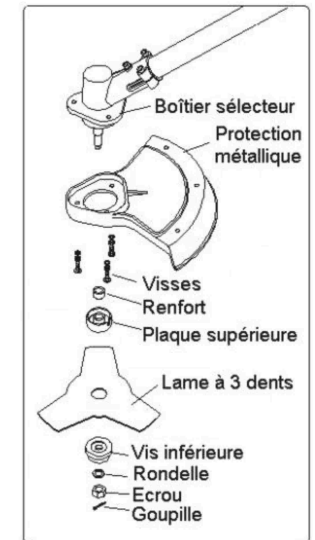
Utiliser trois vis et ajuster au **renvoi d'angle**.

Positionner le renfort sur l'axe du renvoi d'angle.

Fixer la lame en métal entre les plaques supérieures et inférieures, immobiliser

l'ensemble à l'aide de l'écrou spécifique.

Suivant le type de renvoi d'angle, verrouiller avec la goupille fendue.



DANGER ATTENTION

LA PROTECTION METALLIQUE NE PEUT ETRE UTILISEE QU'AVEC LA LAME COUPANTE EN ACIER.

DANGER ATTENTION

Ne pas utiliser de lame non agréée!

DANGER ATTENTION

VIBRATION EXCESSIVE.

ETEINDRE L'APPAREIL IMMEDIATEMENT.

Une vibration excessive de la lame signifie qu'elle n'est pas installée correctement. Arrêter l'appareil immédiatement et examiner la lame. Une lame non installée correctement peut engendrer des blessures.

CONSIGNES OPERATIONNELLES DE SECURITE

ATTENTION ⚠ DANGER

Tous les modèles de tondeuses et de débroussailluses peuvent projeter des petites pierres, du métal ou des petits objets, ainsi que le matériel en cours de coupe. Lire les « Consignes Opérationnelles de Sécurité » avec soin.

Suivre les instructions dans le manuel de l'utilisateur.

Lire le manuel de l'utilisateur avec soin. Etre totalement familiarisé avec la maîtrise et l'usage approprié de l'appareil. Savoir comment arrêter l'appareil et l'éteindre. Savoir comment décrocher rapidement un appareil harnaché.

Ne jamais permettre la manipulation de l'appareil à une personne non instruite de façon appropriée. S'assurer que l'utilisateur protège ses pieds, ses jambes, ses yeux, son visage et ses oreilles des objets pouvant être projetés. Maintenir les personnes, les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'aire de travail. Ne jamais permettre à un enfant de manipuler ou de jouer avec l'appareil.

Ne jamais permettre à quiconque de vous accompagner à l'intérieur de la ZONE DE DANGER. La zone de danger est une zone d'une circonférence de 15 mètres (à peu près 16 pas) ou 50 pieds.

Insister sur le port d'une protection oculaire face aux objets projetés pour les personnes se trouvant dans la ZONE A RISQUE au-delà de la zone de danger. Si l'appareil doit être utilisé dans une zone où des personnes non protégées sont présentes, manipulez-le à petite vitesse afin de réduire le risque de projection d'objets.

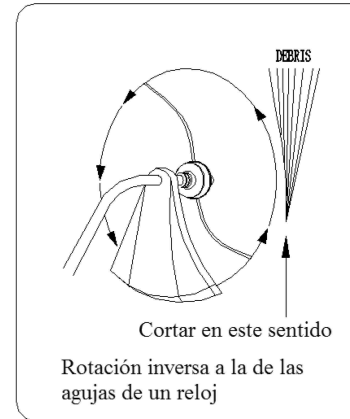
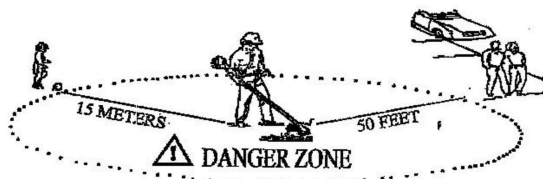
Déplacer l'interrupteur d'arrêt à la position "o" lorsque l'appareil commence à s'arrêter afin d'assurer sa fiabilité avant de tondre. Il est recommandé de continuer de manipuler l'appareil seulement si l'interrupteur d'arrêt fonctionne correctement.

Vérifier de façon routinière que les accessoires coupants s'arrêtent de tourner lorsque l'appareil s'arrête.

ATTENTION ⚠ DANGER

En plus des **protections** pour la tête, les yeux, le visage et les oreilles, il est recommandé de porter des chaussures améliorant l'équilibre sur les surfaces glissantes. Ne pas porter d'attaches, bijoux ou vêtements flottants ou ballants qui pourraient être happés par l'appareil.

Ne pas porter de chaussures ouvertes, ni travailler pieds nus ou jambes nues. Dans certaines situations, vous devez protéger complètement le visage et la tête.



ATENCIÓN ⚠ PELIGRO

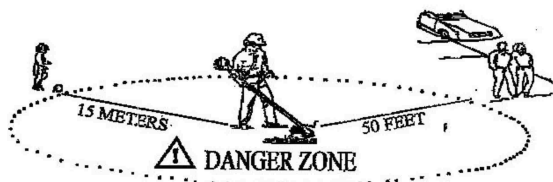
Inclinar la cabeza hacia el lado equivocado proyectará los residuos HACIA usted. Si la cabeza de la cadena se coloca plana sobre el suelo, el corte se ejecutará sobre toda la circunferencia de la cadena, los residuos serán proyectados HACIA usted, el aparato trabajará al ralentí y utilizará un exceso de cadena.

ATENCIÓN ⚠ PELIGRO

Tenga especial cuidado con trabajos sobre superficies sueltas o con grava, pues la cadena puede proyectar pequeñas partículas de roca a gran velocidad. Las protecciones contra los residuos con las que está equipado el aparato no pueden parar los objetos que rebotan o saltan sobre las superficies duras.

ATENCIÓN ⚠ PELIGRO

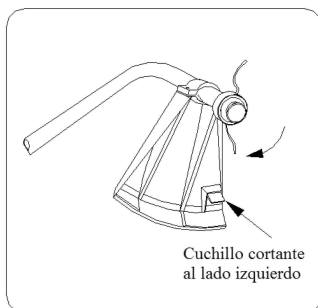
Utilizar exclusivamente nylon mono filamentosos de calidad, de un diámetro de 2,5 mm. No utilice nunca cable o alambre reforzado en lugar del nylon para cortar. Instalar la cabeza cortante de nylon utilizando exclusivamente el nylon de corte que tenga el diámetro apropiado.



⚠ ZONA DE PELIGRO

NADIE EXCEPTO EL UTILIZADOR ESTÁ AUTORIZADO A ENCONTRARSE EN UN RADIO DE 15 METROS (ZONA DE PELIGRO). LOS OJOS, LAS OREJAS, LA CARA, LOS PIES, LAS PIERNAS Y EL CUERPO DEL UTILIZADOR DEBEN ESTAR PROTEGIDOS DENTRO DE LA ZONA DE PELIGRO. LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN EN LA ZONA DE RIESGO DEBEN PROTEGER SUS OJOS CONTRA LA PROYECCIÓN DE OBJETOS. EL RIESGO DISMINUYE CONFORME LA DISTANCIA CARA-A-CARA DE LA ZONA DE PELIGRO AUMENTA.

CORTE CON UNA CABEZA DE NYLON



ATENCIÓN ⚠ PELIGRO

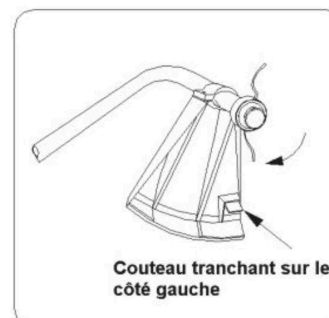
La protección apropiada contra los residuos debe colocarse cuando el aparato esté en modo de corte con cabeza de nylon. La cadena cortante puede golpear si está demasiado expuesta. Utilizar siempre la protección plástica contra los residuos con un cuchillo cortante cuando se use la cabeza de nylon.

Se recomienda inclinar, para todo tipo de corte, la cabeza de la cadena para que el contacto se establezca sobre la parte circular cuando la cadena esté en movimiento LEJOS de usted y de la protección contra los residuos. (Ver dibujo correspondiente). Esto tendrá como resultado la desviación de los residuos LEJOS de usted.

⚠ ZONE DE DANGER

PERSONNE EXCEPTE L'UTILISATEUR EST AUTORISÉ À SE TROUVER DANS UN RAYON DE 15 MÈTRES (ZONE DE DANGER). LES YEUX, LES OREILLES, LE VISAGE, LES PIEDS, LES JAMBES ET LE CORPS DE L'UTILISATEUR DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DE DANGER. LES PERSONNES SE TROUVANT DANS LA ZONE À RISQUE DOIVENT PROTÉGER LEURS YEUX CONTRE LA PROJECTION D'OBJETS. LE RISQUE DIMINUE CONFORMEMENT LA DISTANCE VIS-A-VIS DE LA ZONE DE DANGER AUGMENTE.

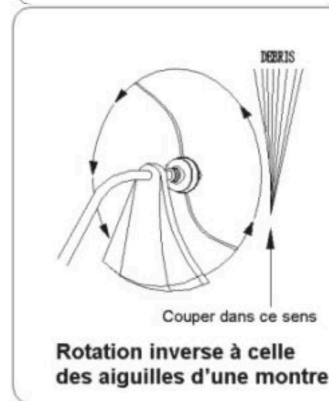
COUPE AVEC UNE TÊTE EN NYLON



ATTENTION ⚠ DANGER

La protection appropriée contre les déchets doit être mise en place lorsque l'appareil est en mode coupe avec tête en nylon. **Le fil coupant peut casser si il est trop exposé.** Toujours utiliser la protection plastique contre les déchets avec un couteau tranchant lorsque la tête en nylon est utilisée.

Il est recommandé d'incliner, pour tous les types de coupe, **la bobine de fil** afin que le contact soit établi sur la partie circulaire lorsque **la bobine** est en mouvement LOIN de vous et de la protection contre les débris. (Cf. croquis correspondant). Ceci aura pour résultat de dévier les déchets LOIN de vous.



ATTENTION ⚠ DANGER

Incliner la tête du mauvais côté projettera les déchets VERS vous. Si la **bobine de fil** est posée à plat sur le sol, la coupe s'exécutera sur toute la circonférence de la chaîne, les déchets seront projetés VERS vous, l'appareil travaillera au ralenti et vous utiliserez un surplus de fil.

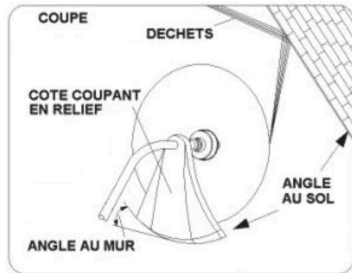
ATTENTION ⚠ DANGER

Utiliser exclusivement un nylon mono filament de qualité, d'un diamètre de 2,5 mm. Ne jamais utiliser de fil ou fil renforcé à la place du nylon à couper. Installer la tête coupante en nylon en utilisant exclusivement le nylon à tailler dont le diamètre est approprié.

ATTENTION ⚠ DANGER

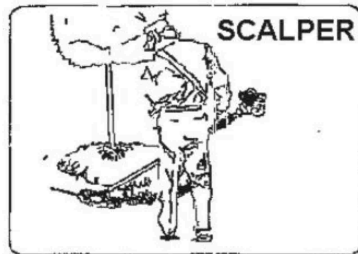
Soyez extrêmement vigilant lors de manipulations sur des surfaces dégagées ou du gravier, car la chaîne peut projeter des petites particules de roche à grandes vitesses. Les protections contre les déchets dont est équipé l'appareil ne peuvent arrêter les objets qui rebondissent ou ricochent sur des surfaces dures.

COUPE AVEC UNE TETE EN NYLON



COUPE:

Il s'agit d'alimenter avec précaution la **débroussailleuse** avec la **matière** que l'on désire tailler. Incliner la tête doucement afin de projeter les déchets loin de vous. Si vous travaillez en présence d'obstacles tels que clôtures, murs ou arbres, l'approche doit se faire depuis un angle où tous les déchets qui vont rebondir sur l'obstacle ne seront pas susceptibles de vous atteindre. Manipuler doucement **la machine** jusqu'à ce que l'herbe soit coupée au ras de l'obstacle mais ne l'enrayez pas (suralimentation) dans l'obstacle. Si vous travaillez près d'un grillage ou de clôtures en maillon, attention aux câbles. Si vous allez trop loin, **le fil** s'enrayera dans les câbles. La coupe peut être effectuée en taillant les pieds des mauvaises herbes un par un. Placer la tête de la **débroussailleuse** près du pied de la mauvaise herbe, jamais plus haut car la mauvaise herbe pourrait être happée **par le fil**. **Au lieu d'être coupé, la mauvaise herbe pourrait s'enrouler sur l'axe de la débroussailleuse**, il est recommandé d'utiliser **l'extrémité du fil** pour élimer le pied doucement.



ATTENTION  DANGER

Ne pas utiliser de lame en acier pour tailler ou scalper.



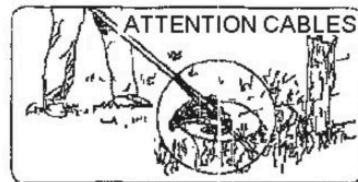
SCALPER ET TAILLER:

Ces deux manipulations peuvent être effectuées avec la **tête à fil** inclinée en angle abrupt. Scalper est tailler **la pousse sans abimer le sol**.

Tailler **et** couper l'herbe lorsqu'elle a poussé sur un chemin ou une route.

Au cours de ces deux manipulations, tenir l'appareil en angle abrupt et dans une position où les déchets, ainsi que toute la terre déplacée et les pierres, ne soient pas projetés vers vous-même s'ils rebondissent sur une surface dure.

Bien que le croquis montre comment tailler et scalper, chaque utilisateur doit trouver l'angle et la position qui lui conviennent le mieux.



NORMAS OPERACIONALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN  PELIGRO

Todos los modelos de segadoras y de desbrozadoras pueden proyectar piedras pequeñas, metal o pequeños objetos, así como el material que se está cortando. Leer las « Normas Operacionales de Seguridad » con atención.

Seguir las instrucciones del manual del utilizador.

Leer el manual de uso atentamente. Estar totalmente familiarizado con el control y el uso adecuado del aparato. Saber cómo parar el aparato. Saber cómo desenganchar rápidamente un aparato enganchado.


No permitir nunca que una persona sin formación adecuada manipule el aparato. Asegurarse de que el utilizador protege sus pies, sus piernas, sus ojos, su rostro y sus orejas de los objetos que puedan ser proyectados. Mantener a personas, niños y animales domésticos alejados de la zona de trabajo. No permitir nunca que un niño manipule o juegue con el aparato.

No permitir nunca a nadie que le acompañe dentro de la ZONA DE PELIGRO. La zona de peligro es una zona de una circunferencia de 15 metros (unos 16 pasos) o 50 pies.

Insistir en el uso de una protección ocular de cara a los objetos proyectado sobre las personas que se encuentren en la ZONA DE RIESGO, más allá de la zona de peligro. Si el aparato debe utilizarse en una zona donde están personas sin protección, trabaje a poca velocidad para reducir el riesgo de proyección de objetos.

Desplazar el interruptor de parada a la posición "o" cuando el aparato comience a pararse para asegurar su fiabilidad antes del corte. Se recomienda continuar a trabajar con el aparato solamente si el interruptor de parada funciona correctamente.

Controlar de forma rutinaria que los accesorios cortantes paran de girar cuando el aparato se para.

ATENCIÓN  PELIGRO

Además de protectores para la cabeza, los ojos, el rostro y las orejas, se recomienda llevar calzado que mejore el equilibrio en las superficies deslizantes. No usar accesorios y joyas o ropas sueltas o flojas que podrían quedar enganchadas en el aparato.

No use calzado abierto, ni trabaje con los pies descalzos o las piernas desnudas. En algunas situaciones, debe proteger completamente el rostro y la cabeza.

INSTALACIÓN DE LA PROTECCIÓN Y DE LA LÁMINA

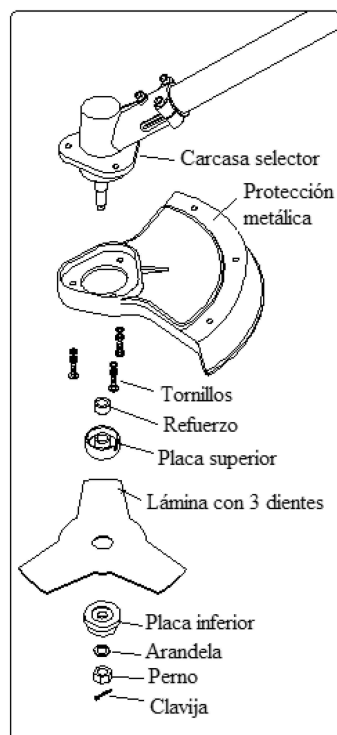
Ajustar la protección metálica a la carcasa del selector.


Utilizar tres tornillos y ajustar a la carcasa.

Ajustar el refuerzo de la carcasa del selector.

Ajustar la lámina de metal entre las placas superior e inferior con la ayuda de una tuerca.

Asegurarse de que el pasador esté ajustado.



PELIGRO  **ATENCIÓN**
LA PROTECCIÓN METÁLICA
NO PUEDE UTILIZARSE MÁS QUE CON
LA LÁMINA CORTANTE DE ACERO.

PELIGRO  **ATENCIÓN**
No utilizar láminas no autorizadas!

PELIGRO  **ATENCIÓN**
VIBRACIÓN EXCESIVA.

APAGAR EL APARATO INMEDIATAMENTE.

Una vibración excesiva de la lámina significa que no está instalada correctamente. Parar el aparato inmediatamente y examinar la lámina.

Una lámina incorrectamente instalada puede provocar lesiones.

ATTENTION  DANGER

Ne pas tailler dans une zone de clôtures en maillon.
Porter la protection de sécurité. Ne pas tailler si vous ne voyez pas ce que l'appareil est en train de couper.

Une lame en métal à 3 dents est fournie avec l'appareil.

La lame en métal est utilisée pour couper les broussailles et les mauvaises herbes de **10mm** de diamètre.

L'usage d'une scie avec le présent appareil est interdit.

ATTENTION  DANGER

**NE PAS UTILISER LA DEBROUSSAILLEUSE
POUR COUPER LES ARBRES.**

ATTENTION  DANGER

Utiliser toujours le harnais pour l'épaule.
Ajuster à la fois le harnais et sa fixation à l'appareil de façon à ce que ce dernier soit suspendu de quelques centimètres au-dessus du niveau du sol. La tête coupante et la protection métallisée contre les déchets doivent être nivelées quelque soit la direction de la coupe. Harnacher l'appareil à la droite du corps.

ATTENTION  DANGER

Ne pas couper avec une lame en métal émoussée, fissurée ou endommagée.
Avant de couper les pousses, vérifier qu'il n'existe pas d'obstacles tels que rochers, pieux en métal ou maillons de câbles provenant de clôtures cassées. Si l'obstacle ne peut être supprimé, marquer son emplacement afin de l'éviter avec la lame. Les pierres et le métal émousseront ou endommageront la lame. Les câbles peuvent happer la tête de la lame et la faire rebondir ou la projeter en l'air.

COUPER AVEC UNE LAME

FAUCHER LES MAUVAISES HERBES. Il s'agit de couper en balançant la lame en forme d'arc. Cette méthode dégage rapidement les surfaces recouvertes d'herbe et les mauvaises herbes. Ne pas faucher pour couper les mauvaises herbes trop touffues ou les pousses boisées.

NOTE

Ne pas utiliser une lame à débroussailler pour couper des arbres dont le diamètre **est supérieur à 2.5 cm.**

On peut faucher dans plusieurs directions, soit une seule, ce qui a pour effet de projeter les déchets loin de vous.

En utilisant le tranchant de la lame, cette dernière tournera loin de vous. Incliner légèrement la lame du même côté. Vous serez atteint par quelques déchets si vous fauchez dans plusieurs directions.

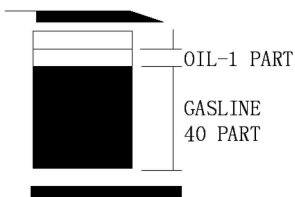
Couper exclusivement avec le côté de la lame qui permet que les déchets soient projetés loin de vous.
En cas de rebond, la lame peut s'émousser. Si la lame est émoussée ou abimée, l'appareil ne doit pas être utilisée.
 Ne pas forcer la lame à couper. Ne pas modifier l'angle de la coupe après avoir taillé du bois. Eviter de presser ou d'utiliser un levier qui pourrait plier ou fissurer la lame.

LE MELANGE DE CARBURANT ET D'HUILE



- Ne jamais remplir le réservoir du carburant à ras bord.
- Ne jamais ajouter de carburant dans le réservoir dans un endroit fermé et non ventilé.
- Ne pas ajouter de carburant à l'appareil près du feu ou d'étincelles.
- S'assurer de nettoyer le carburant ayant pu se répandre avant de mettre l'appareil en marche.
- Ne pas faire le plein d'un appareil encore chaud.

Le carburant utilisé pour le présent modèle est un mélange d'essence sans plomb et d'un lubrifiant agréé. En cas de mélange d'essence avec de l'huile pour moteur à deux temps, utiliser exclusivement de l'essence qui ne contienne pas d'ETHANOL ou de METHANOL (types d'alcools). Utiliser de l'octane marqué 89 ou supérieur. L'essence sans plomb est reconnue pour sa qualité, ce qui évitera d'endommager l'appareil.



PROPORTION DU MELANGE 40:1

ESSENCE-40 MESURES HUILE-1 MESURE

Le mélange du carburant dans une proportion autre que 40:1 peut endommager l'appareil. S'assurer de ce que la proportion est correcte.

IMPORTANT

Le carburant pour moteur deux temps peut se séparer. Secouer le réservoir avant chaque usage. Le carburant stocké vieillit. Ne pas mélanger plus de carburant que celui que vous estimez utiliser pendant un mois.

MELANGE DU CARBURANT ET DE L'HUILE

STOCKAGE DU CARBURANT

Stocker le carburant dans un réservoir sur, propre et agréé. Vérifier et appliquer la réglementation locale relative au type et emplacement du stockage du carburant.

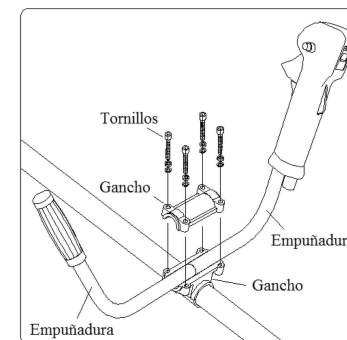
Examiner le réservoir et s'assurer qu'il est propre et rempli de carburant frais. Utiliser un mélange de 40 :1.

15. EL CONTROL DEL ESTÁRTER está situado por encima de la tapa que tiene el filtro.
16. LA PALANCA DEL ESTÁRTER debe empujarse hasta que el aparato se ponga en marcha, y después soltarla suavemente. NO dejar que la palanca se rompa, el estárter resultaría dañado.

ENSAMBLAJE

INSTALACIÓN DE LA EMPUÑADURA

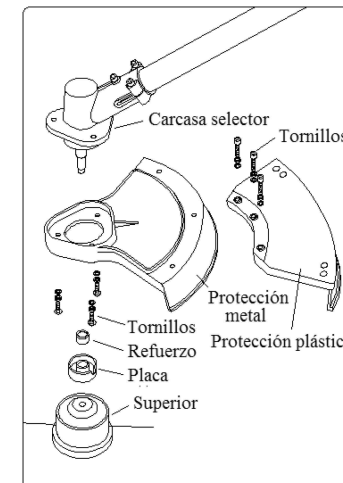
Insertar la empuñadura en el gancho. Ajustar la empuñadura para una posición de trabajo confortable y apretar los dos pernos.



INSTALACIÓN DE LA PROTECCIÓN PLÁSTICA

(Para trabajos con la cadena de nylon)

Ajustar la protección metálica sobre la carcasa del selector
 Con la ayuda de tres tornillos y montar a continuación
 La protección plástica con la ayuda de tres tornillos.



INSTALACIÓN DE LA CABEZA CORTANTE DE NYLON

Ajustar el refuerzo de la carcasa del selector.
 Alinear la cavidad adaptando la placa al eje e instalar el perno.
 Enfilear la cabeza cortante en el eje
 (atornillándola en el sentido contrario a las agujas de un reloj) hasta que quede apretada.
 Desbloquear.

DESCRIPCIÓN

LAS NORMAS DE SEGURIDAD se proporcionan con el aparato. Léelas antes de cualquier puesta en marcha y consérvelas como referencia para mejorar las técnicas de manipulación de forma segura y correcta.

1. LÁMINA: lámina de 3 dientes para hierba y trabajos de corte de hierba y desbroce. Una correa y una protección metálica son necesarias para cualquier manipulación que implique el uso de la lámina.
2. LA PROTECCIÓN METALIZADA siempre es obligatoria cuando el aparato esté equipado con una lámina de metal.
3. LA CABEZA CORTANTE EN NYLON tiene una cadena de replazo de nylon que avanza cuando la cabeza cortante toca el suelo y gira a una velocidad normal.
4. LA CUCHILLA CORTANTE corta el filamento de nylon en la longitud correcta -7, de principio a fin, cuando la cabeza cortante de nylon toca el suelo durante el trabajo, la cadena avanza. Si la segadora se utiliza sin la cuchilla cortante, la cadena se vuelve demasiado larga (más de 7") y el aparato podría sufrir un sobrecalentamiento o ser dañada.
5. LA PROTECCIÓN CONTRA LOS RESIDUOS se ajusta por encima de los accesorios cortantes. Ayuda al utilizador desviando los residuos generados por el trabajo de corte. No trabajar sin esta protección.
6. LA EMPUÑADURA puede ajustarse a su gusto, para su confort.
7. EL ENSAMBLAJE DEL EJE DE CONDUCCIÓN tiene un eje de conducción flexible especialmente fabricado para tal efecto.
8. EL INTERRUPTOR DE PUESTA EN MARCHA, "interruptor corredero" se encuentra por encima de la Caja de la Palanca del Acelerador. Mover el interruptor hacia adelante para la puesta en marcha, hacia atrás para apagar.
9. LA PALANCA DE SEGURIDAD debe comprimirse ante de cualquier aceleración.
10. LA PALANCA DEL ACELERADOR está dotada con un resorte que permite el retorno hacia atrás cuando se suelte. En el momento de la aceleración, presionar la palanca de forma progresiva para una mejor manipulación técnica. No apretar la palanca en el momento de la puesta en marcha.
11. LA CUBETA DE PURGA debe empujarse de 7 a 10 veces antes de la puesta en marcha, se encargará de eliminar el aire, vaciará el combustible del sistema y aprovisionará al carburador de combustible fresco.
12. DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE LID.
13. EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE contiene combustible y un filtro de combustible.
14. LA TAPA DEL FILTRO DE AIRE contiene un fieltro sustituible.

PREPARATION A LA MISE EN MARCHE

EN CAS DE MELANGE D'ESSENCE AVEC DE L'HUILE POUR MOTEUR A DEUX, UTILISER EXCLUSIVEMENT DE L'ESSENCE QUI NE CONTIENNE PAS D'ETHANOL OU DE METHANOL (TYPES D'ALCOOLS), CE QUI EVITERA QUE L'APPAREIL NE S'ENDOMMAGE.

NE PAS MELANGER DIRECTEMENT L'ESSENCE ET L'HUILE DANS LE RESERVOIR POUR LE CARBURANT DE L'APPAREIL

IMPORTANT: Ne pas suivre les instructions appropriées relatives au mélange du carburant peut endommager l'appareil.

1. Lors de la préparation du mélange de carburant, ne mélanger que la quantité nécessaire au travail à accomplir. Ne pas utiliser de carburant qui a été stocké depuis plus de deux mois. Le mélange de carburant stocké plus longtemps qu'il ne faudrait aura pour conséquence une mise en marche compliquée et une performance pauvre. Si le mélange de carburant a été stocké encore plus longtemps, le réservoir doit être vidé et rempli avec un mélange frais.

ATTENTION DANGER

2. Ne jamais remplir le réservoir à ras bord.
3. Ne jamais ajouter de carburant au réservoir dans un endroit fermé et non ventilé.
4. Ne pas ajouter de carburant à l'appareil près d'un feu ou d'étincelles.
5. S'assurer de nettoyer le carburant ayant pu se répandre avant de mettre l'appareil en marche.
6. Ne pas faire le plein d'un appareil encore chaud.

VERIFIER LES POINTS SUIVANTS AVANT TOUTE MANIPULATION

1. Vérifier les boulons, écrous et embouts manquants.
2. Vérifier que le **filtre à air n'est pas sale**. Nettoyer le filtre à air, etc. avant toute manipulation.
3. Vérifier que la protection est en place.
4. Vérifier les possibles fuites.
5. Vérifier que la lame ne **tourne pas à l'arrêt**.

ATTENTION DANGER

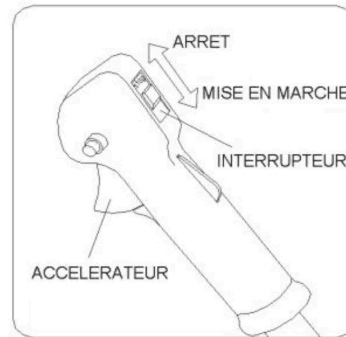
Le type de voie d'échappement du présent appareil émane des substances chimiques pouvant être cause de cancer, défauts de naissance ou autres préjudices reproductifs.

FONCTIONNEMENT

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL

MISE EN MARCHÉ D'UN APPAREIL A FROID

Déplacer l'interrupteur sur la position "MISE EN MARCHÉ".



1. Appuyer doucement sur la **poire d'amorçage** de façon répétée (7-10 fois) jusqu'à ce que le carburant afflue dans la **poire d'amorçage**.

2. Mises en marche à froid: Tirer sur le levier afin de fermer le starter.

3. Tirer sur la poignée du **lanceur** jusqu'à ce que l'appareil s'allume.

4. **Repositionner le levier du starter en position moteur chaud (essayer de lancer le moteur de façon excessive avec le starter fermé noiera l'appareil, ce qui rendra la mise en marche difficile).**

5. Tirer sur la poignée du **lanceur** jusqu'à ce que l'appareil se mette en marche.

6. Permettre à l'appareil **de chauffer** quelques minutes avant de l'utiliser.

MISE EN MARCHÉ D'UN APPAREIL A CHAUD

● Si le réservoir n'est pas vide, **tirer sur le lanceur** une à trois fois, ce qui devrait mettre en marche l'appareil.

NE PAS UTILISER LE STARTER

● Si le réservoir est vide, le remplir et revoir les points 3 à 7 relatifs à la MISE EN MARCHÉ D'UN APPAREIL A FROID.

ARRÊTER L'APPAREIL

● Déplacer l'interrupteur sur la position "ARRÊT".

Rebote y Advertencia correspondiente

● El rebote es una reacción repentina por un pinzamiento o bloqueo de una rueda dentada en rotación, de las almohadillas, de los cepillos y de otros accesorios. El pinzamiento o el enganche provoca un bloqueo de las piezas en rotación, y este bloqueo a su vez conduce a un movimiento violento del aparato, entonces incontrolable, en el sentido opuesto de la rotación ordinaria.

● Por ejemplo, si una muela es enganchada o pinzada por la pieza de trabajo, el borde de la muela, que entra en el punto del pinzamiento, puede penetrar en la materia, lo que hace que la muela se desenganche o incluso se proyecte en dirección al usuario o en otro sentido a causa de un movimiento rotativo producido por la fuerza de parada. La muela corre también el peligro de romperse en esas condiciones.

● El rebote es el resultado de un empleo incorrecto del aparato y/o de una mala aplicación del proceso de fabricación, puede evitarse si se toman en cuenta las siguientes precauciones:

a) No ponga nunca sus manos cerca de las piezas en rotación del aparato. Estas piezas podrían rebotar sobre sus manos.

b) No coloque su cuerpo en la zona a la que se desplazará la herramienta eléctrica en caso de rebote. Un rebote llevará la herramienta eléctrica hacia la dirección opuesta al movimiento de la rueda dentada del punto de bloqueo.

c) Tenga especial cuidado cuando trabaje en esquinas, con bordes cortantes, aristas vivas, etc. Evite forzar o chocar la lámina en rotación. Un trabajo torpe sobre esquinas y aristas vivas puede enganchar las piezas en rotación y causar la pérdida de control del aparato y el rebote.

● FONCTIONNEMENT DU MÉCANISME DE RELÂCHEMENT RAPIDE

Tirez la corde pour vous écarter de la machine en cas d'urgence



los tobillos, las manos y las muñecas.

Mantener una buena circulación sanguínea ejercitando vigorosamente los brazos durante las frecuentes pausas y abstenerse de fumar.

Limitar las horas de trabajo. Tratar de completar las jornadas con tareas que no requieran el uso de una desbrozadora u otros equipamientos de la misma especie.

En caso de problemas, enrojecimiento o inflamación de los dedos, seguido de pérdida de pigmentación y de sensibilidad, consulte con su médico antes de exponerse por más tiempo al frío y a las vibraciones.

- Proteger siempre los oídos, estar expuesto a un volumen demasiado fuerte durante demasiado tiempo puede causar una alteración, hasta la pérdida de la audición.

- Debe llevarse una protección total del rostro y de la cabeza para prevenir accidentes que puedan ser causados por caídas abruptas o ramas.

- Llevar guantes de trabajo gruesos y antideslizantes para mejorar la sujeción de la empuñadura de la desbrozadora. Los guantes reducen igualmente el impacto de las vibraciones del aparato sobre las manos.

- PELIGRO: La superficie cortante continúa a ser peligrosa incluso cuando el aparato esté en parada.

ATENCIÓN

1. Émission de gaz d'échappement
2. La réglementation nationale peut limiter l'utilisation de la machine.

- Durante el transporte, este aparato debe manipularse con cuidado. No exponerse o no exponer a los otros al peligro.

- Envolver la lámina de corte antes de su almacenamiento. Mantener a los niños alejados de la lámina.

- No retirar nunca las piezas de protección.

- No guardar el aparato en un lugar donde los vapores del combustible puedan entrar en contacto con una llama liberada por un calentador de agua o un horno, etc. Guardar el aparato en un local cerrado con llave y bien ventilado.

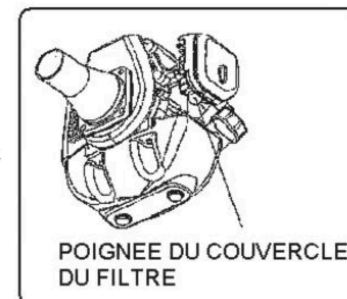
- No guardar nunca el aparato en lugares donde se encuentren materiales inflamables (hierbas secas, etc.), gas o líquidos combustibles.

- Para un almacenamiento prolongado, hay que vaciar el depósito de gasolina, limpiar las piezas constitutivas, guardar el aparato en un lugar seguro tras su enfriamiento completo.

ENTRETIEN

FILTRE A AIR

- **La poussière accumulée dans le filtre à air réduit l'efficacité de l'appareil, augmente la consommation du carburant et permet aux particules abrasives d'entrer dans le moteur.** Changer le filtre à air aussi souvent que **nécessaire et le maintenir propre.**
- La poussière accumulée sur les surfaces légères peut aisément être éliminée en secouant le filtre. Les dépôts plus importants doivent être nettoyés à l'aide d'un dissolvant approprié.



AJUSTER LE CARBURATEUR

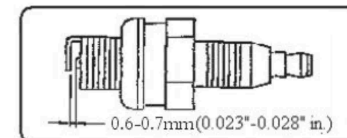
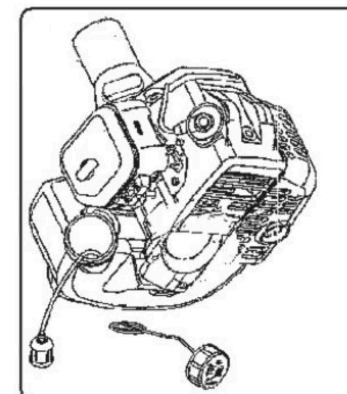
NOTE

Ne pas ajuster le carburateur si ce n'est pas nécessaire.

En cas de problèmes avec le carburateur, s'adresser au distributeur agréé. Un ajustement non approprié peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

FILTRE DU CARBURANT

- **Le réservoir est pourvu d'un filtre. Le filtre est placé dans le réservoir et peut être sorti grâce à un fil recourbé ou un crochet par l'orifice de remplissage du réservoir.**
- Examiner le filtre du carburant de façon périodique. Ne pas permettre à la poussière de pénétrer dans le réservoir. Un filtre obstrué rendra difficile ou anormale la mise en marche de l'appareil, ainsi que rendra anormale la performance de l'appareil.
- Remplacer le filtre lorsqu'il est sale.
- Lorsque l'intérieur du réservoir est sale, il peut être nettoyé en le rinçant avec de l'essence.



VERIFIER LA BOUGIE

- Ne pas enlever la bougie lorsque l'appareil est encore chaud afin d'éviter d'endommager les fils conducteurs.

SOLUTIONS AUX PROBLEMES

- Nettoyer ou remplacer la bougie en cas d'encrassement du à des dépôts huileux.
- Remplacer la bougie si l'extrémité de l'électrode centrale est usée.
- Ecartement des électrodes 0.6-0.7mm (.023".028")
- Fixation de la **bougie** = 145-155kg.cm (125-135in.lb)

ATTENTION: Toujours protéger la lame en métal de façon appropriée lors du transport ou du rangement.

TRANSPORT, MANIPULATION

- L'appareil doit être éteint lors de son déplacement d'une aire de travail à l'autre.
- Lorsque l'appareil est arrêté, le silencieux est toujours chaud. Ne jamais toucher les parties encore chaudes de l'appareil telles que le silencieux.
- S'assurer que le carburant ne fuit pas du réservoir.

RANGEMENT PROLONGE

- Examiner, nettoyer et réparer l'appareil si nécessaire.
- Vider le réservoir.
- Mettre l'appareil en marche afin de consommer tout le carburant restant.
- Retirer la bougie et verser une cuillerée à **café** d'huile pour moteur propre dans la cavité du cylindre de la bougie, **replacer** la bougie.
- Ranger dans un endroit propre, sec et sans poussière.

LES PANNES comme la difficulté à mettre l'appareil en marche, un mauvais fonctionnement ou une performance anormale peuvent être normalement évitées si les instructions d'utilisation et les procédures d'entretien sont respectées.

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, effectuer les vérifications suivantes;

- Que le système carburant est en bon état et que le carburant circule dans l'appareil.
- Que le système de mise en marche est en bon état et que la bougie fonctionne correctement.
- Que la compression de l'appareil est correcte.

PANNE A LA MISE EN MARCHE

- Vider le réservoir.
- S'assurer que le carburant est propre et frais.
- Examiner le filtre à carburant et s'assurer de sa propreté (remplacer le filtre si nécessaire).
- S'assurer que le filtre à air est propre.
- Installer une nouvelle bougie en s'assurant du correct écartement des électrodes.
- Si les problèmes qui affectent l'appareil sont sérieux, ne pas le réparer soi-même et le porter à son distributeur agréé.

repostar nunca mientras el aparato esté en marcha o caliente. Si la gasolina se derrama, asegurarse de secarla bien y disponer de material de limpieza antes de poner el aparato en marcha.

- Mantenerse a una distancia de al menos 15 metros (50 pies) de otros usuarios o transeúntes.
- Si hay que acercarse al usuario, llamar su atención con precaución y asegurarse de que haya apagado el aparato. Tener cuidado de no distraer al usuario ni sobresaltarlo, esto podría entrañar una situación peligrosa.
- No toque nunca la cabeza cortante de nylon o la lámina mientras que el aparato esté en marcha. Si es necesario remplazar la protección o los accesorios cortantes, asegurarse de apagar el aparato y de parar la cabeza cortante.
- El aparato debe apagarse durante su transporte de una zona de trabajo a otra.
- Cuidado con no golpear la cabeza cortante de nylon contra las piedras o el suelo. Cualquier manipulación inapropiada tendrá como consecuencia una menor duración de vida del aparato, así como la creación de un entorno peligroso para el utilizador y las otras personas de las proximidades.
- Tenga cuidado con la pérdida o sobrecalentamiento de los elementos. Si el aparato presenta cualquier anomalía, apagarlo inmediatamente y examinarlo con atención. Si es el caso, haga que un distribuidor autorizado repare el aparato. No continúe nunca a utilizar un aparato que presente un mal funcionamiento.
- Durante la puesta en marcha o la utilización del aparato, no tocar nunca los elementos calientes tales como el silenciador, el cable de alta tensión o la bujía.
- Tras apagar el aparato, el silenciador permanece caliente. No colocar nunca el aparato en un lugar susceptible de contener material inflamable (hierba seca, etc.), gas o líquidos combustibles.
- Tenga especial cuidado cuando el aparato funcione bajo la lluvia, o tras haber llovido, pues el suelo podría estar rebaladizo.
- Si resbala o cae sobre el suelo, o en una cavidad, soltar la palanca del acelerador inmediatamente.
- Cuidado con no dejar caer el aparato o chocarlo contra un obstáculo.
- Antes de ajustar o reparar el aparato, asegurarse de apagar éste último y de extraer la bujía.
- Cuando el aparato se guarde durante un largo periodo, es necesario drenar el depósito de combustible y el carburador, limpiar todos los elementos, colocar el aparato en un lugar seguro y asegurarse de que esté frío.
- Hacer inspecciones periódicas para asegurar un funcionamiento seguro y eficaz. Para una inspección minuciosa del aparato, contacte con un distribuidor autorizado.
- Alejar el aparato del fuego y de chispas.
- Está reconocido que el fenómeno Raynaud, que daña los dedos de algunas personas, puede ser causado por una exposición a las vibraciones y al frío. Causa una pérdida de pigmentación y la hinchazón de los dedos. Se recomiendan fuertemente las siguientes precauciones y una exposición mínima que pueda provocar una enfermedad de origen desconocido. Mantener el cuerpo caliente, especialmente la cabeza, el cuello, los pies,

contenedor cuyo uso haya sido aprobado por la reglamentación local a tal efecto.

- No abrir nunca el depósito de combustible mientras el aparato está en marcha.
- Nunca poner el aparato en marcha o usarlo en una habitación o un local cerrado. Las emanaciones provenientes de la vía de escape contienen monóxido de carbono de tipo peligroso.
- Nunca intente ajustar el aparato mientras que esté en marcha o la correa puesta en el usuario. Proceda siempre a realizar los ajustes del aparato mientras éste reposa sobre una superficie plana y clara.

- No use el aparato si está dañado o ajustado de forma incorrecta. No retire nunca la seguridad del aparato. Podrían producirse lesiones en el usuario y los transeúntes, así como causarse daños en el aparato.

- Examinar la superficie a cortar y retirar todos los desechos que podrían ser enganchados por la cabeza cortante de nylon. De igual forma, retirar todos los elementos que el aparato podría proyectar durante su uso.

- Mantener los niños fuera del alcance del aparato. Cualquier persona presente debe mantenerse a una distancia de seguridad de la zona de trabajo de al menos 15 METROS (50 PIES).

- No dejar nunca el aparato sin vigilancia.

- No utilizar el aparato para cualquier otro corte que no sea el propio de su uso, tal como se describe en el presente manual.

- Esté atento. Mantener el equilibrio apropiado en todo momento. No poner el aparato en marcha encaramado en una escalera o cualquier otro emplazamiento con equilibrio inestable.

- Mantener las manos y los pies alejados de la cabeza cortante de nylon o de la lámina mientras el aparato esté en marcha.

- No usar este tipo de aparato para barrer los residuos.

- No utilizar el aparato si está cansado, enfermo o bajo el efecto de medicamentos, drogas o alcohol.

- No use la cabeza cortante de nylon si está dañada. Si choca con una piedra o encuentra cualquier otro obstáculo, el aparato debe pararse y examinarse la cabeza cortante de nylon. Una cabeza cortante de nylon roto a torcida no debe usarse nunca.

SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR LOS ACCESORIOS.

- No guardar en un lugar cerrado donde los vapores de la gasolina puedan alcanzar llamas provenientes de calentadores de agua, hornos, etc. Guardar exclusivamente en un lugar bajo llave y bien ventilado.

- Asegurarse del buen funcionamiento de su aparato. Los accesorios están disponibles en su centro distribuidor autorizado. El uso de cualquier otro accesorio es susceptible de poner en peligro o de causar lesiones al usuario, así como dañar el aparato y anular su garantía.

- Limpiar por entero el aparato, y especialmente el depósito de combustible, la superficie contigua y el purificador de aire.

- A la hora de repostar, asegurarse de que el aparato esté apagado y frío. No

GUIDE DE SOLUTIONS AUX PROBLEMES

1. PANNE A LA MISE EN MARCHE

Symptôme		Cause probable		Solution	
Compression cylindre normale	Fonctionnement bougie normal	Problème système carburant		Réservoir vide Filtre à carburant obstrué	Remplir le réservoir Nettoyer filtre à carburant
		Système carburant normal	Carburant	Carburant sale Présence d'eau dans le carburant Proportion du mélange non appropriée	Changer carburant Changer carburant Retirer la bougie et la sécher Mélanger de nouveau
	Système carburant normal	Surtension câble réaction normale	Bougie	Bougie salie par dépôts huileux Isolation bougie endommagée Ecartement des électrodes trop petit ou trop grand	Nettoyer dépôts huileux Remplacer bougie Ajuster écartement 0.6-0.7mm
		Surtension réaction anormale		Coupure électrique ou rupture câble bobine défectueuse	Remplacer ou serrer remplacer
Système carburant normal	Système mise en marche normal	Compression insuffisante		Segment de piston usé Segment de piston cassé Segment de piston cimenté Relâchement bougie Fuite cylindre et moteur	Remplacer Remplacer Eliminer Serrer Eliminer
		Compression normale		Surtension câbles et contact bougie anormal Panne interrupteur ou court circuit	Vérifier l'état et la fixation de l'antiparasite Réparer ou remplacer

GUIDE DE SOLUTIONS AUX PROBLEMES

2. FAIBLE RENDEMENT

Symptôme	Cause probable	Solution
Manque de puissance quand vitesse augmente Fumée peu épaisse	Filtre carburant obstrué, reflux carburant Silencieux salit par dépôts huileux	Nettoyer filtre à carburant, nettoyer circuit de carburant, faire un réglage de carburateur Nettoyer dépôts huileux
Compression insuffisante	Piston, segment de piston, cylindre usé	Remplacer piston, segment de piston
Fuite moteur	Fuite cylindre et moteur	Réparer
Fuite ou mauvaise étanchéité	Joint en mauvais état	Remplacer joint
Manque de performance	Surchauffe moteur Système allumage salit par dépôts huileux	Ne pas utiliser pendant quelque temps, augmenter la vitesse et la charge Nettoyer dépôts huileux

3. INSTABILITE DANS LE FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Symptôme	Cause probable	Solution
Bruit métallique	Piston, segment de piston cylindre usé, axe du piston, piston usé embiellage usé	Remplacer piston, segment de piston Remplacer axe du piston, piston Changer ou réparer
Bruit métallique	Surchauffe moteur Système allumage salit par dépôts huileux Marque essence non appropriée	Ne pas utiliser pendant quelque temps, augmenter la vitesse et la charge Nettoyer dépôts huileux Remplacer par marque appropriée
Rupture mise en marche moteur	Présence d'eau dans le carburant Ecartement électrodes erroné Ecartement bobine erroné	Changer carburant Ajuster écartement 0.6-0.7mm Ajuster écartement 0.3-0.4mm

4. L'APPAREIL S'ARRETE SUBITEMENT

Cause probable	Solution
Carburant insuffisant	Ajouter carburant
Bougie salie par dépôts huileux et court circuit	Nettoyer dépôts huileux
Baisse tension câblage	Connecter

ATENCIÓN



PELIGRO

El tipo de vía de escape del presente aparato emana sustancias químicas que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo.

Las especificaciones, descripciones y material ilustrativo contenidos en el presente manual tratan de ser lo más precisos posible a la hora de la fecha de publicación, pero pueden ser modificadas sin preaviso. Las imágenes pueden contener elementos y accesorios opcionales y pueden no incluir la totalidad del equipamiento estándar.

NORMAS DE SEGURIDAD & PRECAUCIONES


Deben observarse las precauciones adecuadas en materia de seguridad. El presente aparato debe manipularse con cuidado, como todos los de su género. **NO SE EXPONGA NI EXPONGA A OTROS AL PELIGRO.** Siga las normas generales. No permita a otros usar el aparato si no son totalmente responsables, ni hasta que hayan leído y comprendido el manual de instrucciones y estén familiarizados con el funcionamiento del aparato.


- Lleve siempre gafas de seguridad para proteger los ojos. Vestirse correctamente, no llevar nunca ropas amplias o joyas que podrían ser enganchadas por las partes móviles del aparato. Lleve siempre un calzado seguro, robusto y antideslizante. Debe recogerse el pelo largo. Se recomienda que las piernas y los pies estén cubiertos para protegerse de los desechos proyectados durante el uso.
- Examinar el aparato para descubrir cualquier pieza que falte (tuercas, tornillos, etc.) y eventuales daños. Reparar y reemplazar si es debido antes de utilizar el aparato.

NO USE ningún accesorio con el aparato salvo los recomendados por nuestra Empresa. Podrían producirse lesiones graves al usuario o los transeúntes, así como causarse daños al aparato.

- Mantener las empuñaduras fuera del alcance del aceite y del combustible.
- Use siempre las empuñaduras apropiadas, así como una correa para el hombro durante el corte.
- No fume mientras mezcle el combustible o recargue el depósito.
- No mezcle el combustible en un lugar cerrado, o cerca de llamas. Asegurar una ventilación apropiada.
- Cambiar y almacenar siempre el combustible en un tipo de

	Esta señal, acompañada de las palabras ATENCIÓN y PELIGRO, llama la atención sobre el hecho de que una errónea manipulación puede tener como consecuencia lesiones GRAVES.
	LEER & COMPRENDER el Manual de Uso y las Normas de Seguridad.
  	Llevar gafas de protección para proteger sus ojos. Llevar un casco de protección para proteger sus oídos. Llevar un casco de protección.
	TENER LOS PIES PROTEGIDOS.
	LLEVAR GUANTES
	ATENCIÓN A LAS LESIONES QUE PUEDAN SER CAUSADAS A LOS PIES POR LOS ACCESORIOS CORTANTES.
 	ATENCIÓN A LOS OBJETOS QUE PUEDAN SER PROYECTADOS POR LOS ACCESORIOS CORTANTES. NO USE NUNCA SIN ESTAR CORRECTAMENTE ARMADO EL GATILLO DE SEGURIDAD DE LA LÁMINA.
	MANTENER UNA DISTANCIA DE 15 METROS TORNILLOS-A-TORNILLOS DE CUALQUIER OTRA PERSONA.

 APAGUE siempre EL APARATO y asegúrese de que el elemento cortante ha parado de funcionar antes de limpiar, retirar o ajustar la lámina.

 **PELIGRO! No transforme nunca una segadora o una desbrozadora de cualquier forma que ce sea.**
La utilización incorrecta del aparato puede causar GRAVES, E INCLUSO FA TALES, LESIONES



Déclaration  **de conformité**

BUILDER

ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclare que la machine désignée ci-dessous :
DEBROUSSAILLEUSE COUPE-BORDURE
Modèle: DCBT32DB-3

Numéro de série : De 2017070001875 à 2017070002074
Le responsable du dossier technique: Mr.Olivier Patriarca

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

A la Directive Basse Tension 2006/42/EC

A la Directive CEM 2014/30/UE

Directive «Bruit » 2000/14/CE et Directive 2005/88/CE

Directive «Emissions » 97/68/CE et Directive 2012/46/EU

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN ISO 11806-1:2011

EN ISO 14982:2009

EN ISO 3744:1995 et ISO 10884:1995

Puissance du volume estimée à [dB(A)] Débroussailleuse: LpA: 96 dB(A)
(en accord avec ISO 22868) Tondeuse: LpA: 97 dB(A)

K=3 dB (A)

Puissance du volume estimée à [dB(A)] Débroussailleuse: LwA:107 dB(A)
(en accord avec ISO 22868) Tondeuse: LwA:110 dB(A)

K=3 dB (A)

Puissance garantie du volume estimé
(en accord avec ISO 2000/14/EC)

116 dB(A)

Vibration estimée à chaque manipulation (m/s²)
(en accord avec ISO 22867)

Débroussailleuse: 6.260 m/s²

Tondeuse: 5.280m/s²

K=1.5 m/s²



Philippe MARIE / PDG

Fait à Cugnaux, le 15/07/2017

Organisme certifié de la directive bruit
TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg (Germany)



Read carefully this manual before any use. This manual contains important recommendations concerning the safety.

DCBT32DB-3

GASOLINE BRUSH CUTTER & GRASS TRIMMER



INSTRUCTION MANUAL

Translation of Original Instructions

BUILDER

32 rue aristide Bergès –ZI 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

-----DATOS TÉCNICOS-----

Los Datos Técnicos pueden ser modificados sin preaviso.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

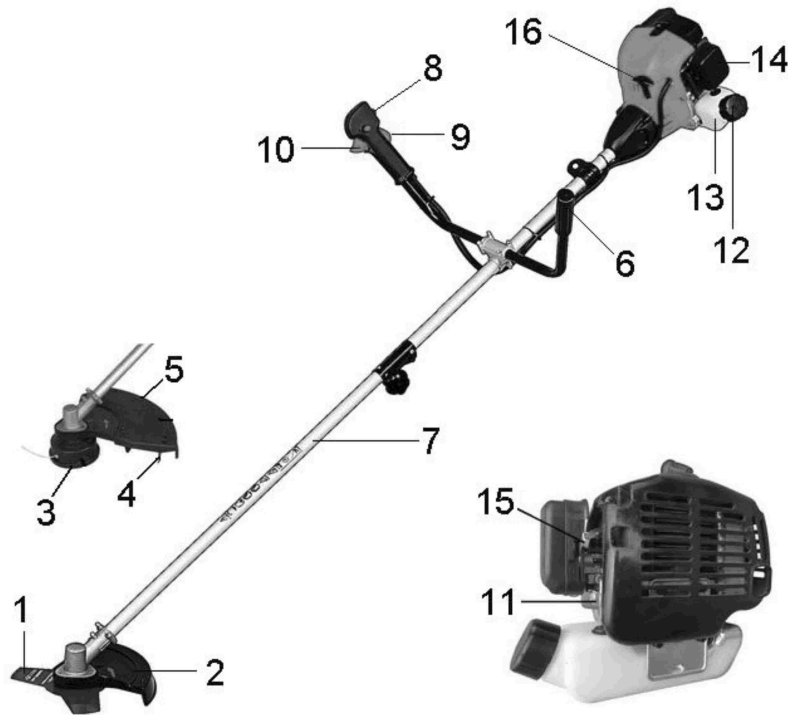
Puesto que la segadora/desbrozadora es un aparato potente de corte rápido, las normas específicas de seguridad deben ser rigurosamente respetadas para reducir los riesgos de lesiones. Lea el manual con atención. Familiarícese con el control y el uso apropiado del aparato. Sepa cómo apagarlo, y cómo soltar rápidamente un aparato enganchado.

MODELO		DCBT32DB-3
Unidad principal	Teletipo	Embrague Centrífugo
	Velocidad máxima del aparato/ Frecuencia máxima de rotación del eje (min ⁻¹)	8,000/10,000
	Velocidad de parada del aparato (min ⁻¹)	3,000
	Velocidad centrífuga (min ⁻¹)	3,800
	Vibración estimada en cada manipulación (m/s ²) (de acuerdo con la ISO 22867)	Desbrozadora: 6.260 m/s ² Segadora: 5.280 m/s ² K=1.5 m/s ²
	Potencia de volumen estimado en [dB(A)] (De acuerdo con la ISO 22868)	Desbrozadora: LpA: 96 dB(A) Segadora: LpA: 97 dB(A) K=3 dB (A)
	Potencia de volumen estimado en [dB(A)] (de acuerdo con la ISO 22868)	Desbrozadora: LwA:107 dB(A) Segadora: LwA:110 dB(A) K=3 dB (A)
	Potencia garantizada de volumen estimado (de acuerdo con la ISO 2000/14/EC)	116 dB(A)
	Trazado Máx. Trayectoria de corte/Diámetro del trazado	44 cm(φ2.5mm)
	Diámetro de la lámina metalizada	Lámina de 3 dientes, 1.4mm×Ø 230 mm×Ø 25,4 mm
	Sentido de rotación del mecanismo de corte	En el sentido inverso a las agujas de un reloj(visto desde arriba)
	Tipo de batón de aluminio	El conjunto
	Peso en seco (kg)	6,2
Motor	Modelo de motor	SPK1E36F
	Tipo	Enfriamiento por aire; 2 ciclos; vertical Pistón de válvula; motor de gasolina
	Desplazamiento (cm ³)	30
	Potencia máxima (kW/ min ⁻¹) (de acuerdo con ISO 8893)	0.95/7500
	Consumo específico de gasolina a pleno rendimiento (g/kwh)	≤463
	Carburador	Tipo diafragma
	Puesta en marcha	Electrónica sin contacto
	Tipo de puesta en marcha	Tipo retroceso
	Tipo de combustible utilizado	Mezcla de gasolina y de aceite lubricante Proporción de 40:1
	Capacidad del depósito de combustible (cm ³)	500

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir una desbrozadora vendida por nuestra Empresa. El presente manual proporciona las explicaciones necesarias para el buen funcionamiento de la desbrozadora. Lea el manual de uso con atención antes de cualquier utilización, y haga funcionar correctamente el aparato, haciendo el trabajo con seguridad.

En este contexto y teniendo en cuenta los cambios que puedan darse en las especificaciones, las características de su aparato en su conjunto pueden no estar de acuerdo con el presente manual. Por lo que le rogamos su comprensión al respecto.



CONTENTS

INTRODUCTION/TECHNICAL DATA.....	28
GRAPHIC WARNINGS.....	29
SAFETY RULES & PRECAUTIONS.....	30
DESCRIPTION.....	35
ASSEMBLY.....	37
RULES FOR SAFE OPERATION.....	39
CUTTING WITH A NYLON HEAD.....	40
CUTTING WITH A BLADE.....	42
FUEL & OIL MIXTURE.....	44
PREPARING FOR OPERATIONS.....	45
OPERATIONS.....	46
MAINTENANCE & CARE.....	47
TROUBLE SHOOTING.....	48
TRANSPORT,HANDLING/EXTENDED STORAGE.....	48
TROUBLESHOOTING GUIDE.....	49

INTRODUCTION

Thank you for your purchasing the brush cutter of our company. The present manual explains how to handle the brush cutter well. Before using it, please read this operator's manual carefully, operate the machine correctly and engage in your task with safely.

By the way, due to changes of specifications, all details of your machine may not agree with this manual. Please understand accordingly.

-----TECHNICAL DATA-----

Technical Data subject to changed without notice

MODEL		DCBT32DB-3
Main unit	Remote type	Centrifugal Clutch
	Maximum speed of spindle/engine speed (r/min)	8,000/10,000
	Idle speed of engine(r/min)	3,000
	Centrifugal speed(r/min)	3,800
	Measured vibration emission value at each manipulation (m/s ²) (According to ISO 22867)	Brush cutter: 6.260 m/s ² , Grass trimmer: 5.280 m/s ² K=1.5 m/s ²
	Measured sound pressure level LpA dB(A) (According to ISO 22868)	Brush cutter: 96 dB (A) Grass trimmer: 97 dB (A) K=3 dB (A)
	Measured sound power level LwA dB(A) (According to ISO 22868)	Brush cutter: 107 dB (A) Grass trimmer: 110 dB (A) K=3 dB (A)
	Guaranteed sound power level (According to ISO 2000/14/EC)	116 dB (A)
	Line Max. Cutting Path /Diameter of line	44 cm(φ2.5mm)
	Metal blade (Type/Diameter)	3-tooth, 1.4mmxØ230mmxØ25.4mm
	Rotation direction of cutting device	Counter-Clockwise (seen from the top)
	Type of aluminum pole	2 pieces
	Weight when dry(kg)	6.2
Engine	Name of engine	SPK1E36F
	Type	Air-cooled; 2 cycle; vertical Piston valve; gasoline engine
	Displacement(cm ³)	30
	Maximum output(kW/r/min) (in accordance with ISO 8893)	0.95/7500
	Specific fuel consumption at max. engine performance (g/kwh)	≤463
	Carburetor	Diaphragm-type
	Ignition	Non-contact electronic ignition
	Method of starting	Recoil type
	Fuel used	Gasoline mixed with lubricating oil (ratio of 40:1)
	Fuel tank capacity(cm ³)	500

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN/DATOS TÉCNICOS.....	54
SEÑALES DE ADVERTENCIA.....	55
NORMAS DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES.....	57
DESCRIPCIÓN.....	62
ENSAMBLAJE.....	63
NORMAS OPERACIONALES DE SEGURIDAD.....	65
CORTE CON CABEZA DE NYLON.....	66
CORTE CON LÁMINA.....	70
MEZCLA DE COMBUSTIBLE Y DE ACEITE.....	71
PREPARACIÓN PARA PUESTA EN MARCHA.....	72
FUNCIONAMIENTO.....	73
MANTENIMIENTO.....	74
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	75
TRANSPORTE,MANIPULACIÓN/ALMACENAMIENTO PROLONGADO.....	75
GUÍA DE SOLUCIONES DE PROBLEMAS.....	76



Lea las instrucciones con atención y asegúrese de comprenderlas antes de poner el aparato en marcha.

DCBT32DB-3

SEGADORA & DESBROZADORA

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Instrucciones Originales

Leer atentamente el manual de instrucciones

BUILDER
32 rue aristide Bergès -ZI 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

GRAPHIC WARNINGS

Because a trimmer/cutter is a high-speed, fast cutting power tool, special safety precaution must be observed to reduce the risk of personal injury. Read this manual carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the unit. Know how to shut it off, and how to unhook a harnessed unit quickly.

	This graphic accompanied by the words WARNING and DANGER calls attention to an act of a condition which can lead to SERIOUS INJURY .
	READ & UNDERSTAND Operator's Manual and Safety Manual.
	ALWAYS WEAR EYE PROTECTION, EAR PROTECTION AND HEAD PROTECTION.
	WEAR FOOT PROTECTION
	WEAR GLOVES
	BEWARE OF FOOT INJURY BY CUTTING ATTACHMENT
	PAY ATTENTION THAT BYSTANDERS ARE NOT INJURED THROUGH FOREIGN OBJECTS THROWN FROM THE MACHINE.
	BEWARE OF THROWN OBJECTS HIT BY CUTTING ATTACHMENTS. NEVER USE WITHOUT PROPERLY MOUNTED BLADE GUARD. BEWARE OF BLADE THRUST.
	KEEP 15 METERS AWAY FROM ANY OTHER PERSON



Always TURN OFF ENGINE and make sure the cutting tool has stopped before cleaning, removing or adjusting blade.



WARNING! Never modify a trimmer or cutter in any way.

Improper use of the machine can cause SERIOUS OR FATAL PERSONAL INJURY.

WARNING



DANGER

The engine exhaust from this product contains chemicals to cause cancer, birth defects, of other reproductive harm.

Specifications, descriptions and illustrative material in this manual are as accurate as known at the time of publication, but are subject to change without notice. Illustrations may include optional equipment and accessories, and may not include all standard equipment.

SAFETY RULES & PRECAUTIONS

Proper safety precautions must be observed. Like all power equipment this unit must be handled carefully. DO NOT EXPOSE YOURSELF OR OTHERS TO DANGER.

Follow these general rules. Do not permit others to use this machine unless they are thoroughly responsible and have read, and understand the machine manual and are trained in its operation.

- Always wear safety goggles for eye protection. Dress properly, do not wear loose clothing or jewelry that could become caught in moving parts of the unit. Safe, sturdy, nonskid footwear should always be worn.. Long hair should be tied back. It is recommended that legs and feet be covered to protect from flying debris during operation.

- Inspect the entire machine for loose parts (nuts, bolts, screws, etc.)and any damage. Repair or replace as necessary before using the machine.



GB / DECLARATION OF CONFORMITY



BUILDER

ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

declares that the machines:

GASOLINE BRUSH CUTTER & GRASS TRIMMER
Model: DCBT32DB-3

Serial No.: from 2017070001875 to 2017070002074
the people name holding the technical file: Mr.Olivier Patriarca

have been designed in compliance with the following standards:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744:1995 & ISO 10884:1995

And in accordance with the following directives:

Directive Machine 2006/42/EC
Directive EMC 2014/30/EU
noise Directive 2000/14/EC & Directive 2005/88/EC
emission directive 97/68/EC & 2012/46/EU

Measured sound pressure level LpA dB(A) (According to ISO 22868)	Brush cutter: 96 dB (A) Grass trimmer: 97 dB (A) K=3 dB (A)
Measured sound power level LwA dB(A) (According to ISO 22868)	Brush cutter: 107 dB (A) Grass trimmer: 110 dB (A) K=3 dB (A)
Guaranteed sound power level (According to ISO 2000/14/EC)	Grass trimmer: 116 dB (A)
Measured vibration emission value at each manipulation (m/s ²) (According to ISO 22867)	Brush cutter: 6.260 m/s ² , Grass trimmer: 5.280 m/s ² K=1.5 m/s ²

Notify Body for Noise Certificate:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg (Germany)

Philippe MARIE / PDG
15-07-2017

TROUBLESHOOTING GUIDE

2. LOW OUTPUT

symptom	probable cause	remedy
flameout when speedup the smoke is thin, carburetor spout backward	fuel filter obstruct, fall short of fuel muffler fouled with oily deposits	clean fuel filter、 clean fuel road、 adjust carburetor clean the oily deposits
compress press is shortage	piston、 piston ring、 cylinder attrite、	replace piston、 piston ring
engine leak	Conjoint surface of the Cylinder and crank cast leak	repair
the end of two crank shaft leak	the seal is bad	replace seal
	engine overheats burning room fouled with oily deposits	avoid use it for long time、 high speed and heavy load clean the oily deposits

3. ENGINE RUNNING UNSTABLE

symptom	probable cause	remedy
there are metal knock sound	piston、 piston ring、 cylinder attrite、 piston pin、 piston attrite bearing of crank shaft attrite	replace piston、 piston ring replace piston pin、 piston replace bearing
there are metal knock sound	engine overheats burning room fouled with oily deposits gasoline branded is unfit	avoid use it for long time、 high speed and heavy load clean the oily deposits replace require branded octane
engine ignition break off	there is water in fuel spark gap is wrong coil gap is wrong	instead fuel adjust spark gap 0.6-0.7mm adjust coil gap 0.3-0.4mm

4. THE ENGINE SUDDENLY STOPPED

probable cause	remedy
fuel is use up spark plug fouled with oily deposits and short circuit high voltage wire fall off	add fuel clean the oily deposits connect

DO NOT USE any attachment with this power head other than the ones recommended by our company. Serious injury to the operator or bystanders could result as well as damage to the machine.

- Keep the handles free from oil and fuel.
- Always use proper handles and shoulder strap when cutting.
- Do not smoke while mixing fuel or filling tank.
- Do not mix fuel in an enclosed room or near open flames. Assure adequate ventilation.
- Always mix and store the fuel in a properly marked container that is approved by local codes and ordinances for such usage.
- Never remove the fuel tank cap while the engine is running.
- Never start or run the engage inside a closed room or building . Fumes from the exhaust contain dangerous carbon monoxide.
- Never attempt to make engine adjustments while the unit is running and strapped to the operator. Always make engine adjustments with the unit resting on a flat, clear surface.
- Do not use the unit if it is damaged or poorly adjusted. Never remove the machine's guard. Serious injury to the operator or bystanders could result as well as damage to the machine.
- Inspect the area to be cut and remove all debris that could become entangled in the nylon cutting head. Also remove any objects that the unit may throw during cutting.
- Keep children away. Onlookers should be kept at a safe distance from the work area, at least 15 METER(50 FEET)
- Never leave the machine unattended.
- Do not use this unit for any job other than those for which it is intended as described in this manual.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not run the unit while standing on a ladder or on any other unstable footing location.
- Keep hands and feet clear of the nylon cutting head or blade while unit is in use.
- Do not use this type of machine for sweeping away debris.
- Do not use the unit when you are tired, ill or under the influence of medication ,drugs or alcohol.

- Use nylon cutting head which is free of damage. If a stone or any other obstacle is hit, stop the engine and check the nylon cutting head. A broken or unbalanced nylon cutting head must never be used.

FOLLOW INSTRUCTION FOR CHANGING ACCESSORIES.

- Do not store in a closed area where fuel vapors can reach an open flame from hot water heaters, furnaces, etc. Store in a locked, well ventilated area only.
- Ensure safe and proper performance of your product. These part are available from your dealer. The use of any other accessories or attachments may cause a potential hazard or injury to the user, damage to the machine and void this warranty.
- Clean the machine completely, especially, the fuel tank, its surroundings, and the air cleaner.
- When refueling, be sure to stop the engine and confirm that it is cooled down.. Never refuel when the engine is running or hot. When gasoline spills, be sure to wipe it up completely dispose of those materials before starting the engine.
- Stay clear of other workers or bystanders by at least 15 meters/50 feet.
- When ever approaching an operator of the machine, carefully call his attention and confirm that the operator stop the engine. Be careful not to startle or distract the operator which can cause an unsafe situation.
- Never touch the nylon cutting head or blade when ever the engine is running. If it is necessary to replace the protector or cutting attachment, be sure to stop the engine and confirm that the cutting device has stopped running.
- The engine should be turned off when the machine is moved between work areas.
- Be careful not to hit the nylon cutting head against stones, or the ground. Unreasonable rough operation will shorten the life of the machine as well as create an unsafe environment for yourself and those around you.
- Pay attention to loosening and overheating of parts. If there is any abnormality of the machine, stop operation immediately and check the machine carefully. If necessary, have the machine serviced by a authorized dealer. Never continue to operate a machine which may be malfunctioning.
- In start-up or during operation of the engine, never touch hot parts such as the muffler, the high voltage wire or the spark plug.
- After the engine has stopped, the muffler is still hot. Never place the machine in any places where there are flammable materials (dry grass, etc.), combustible gasses or combustible liquids.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. FAILURE TO START

symptom		probable cause		remedy	
cylinder	spark plug abnormal	fuel system abnormality		these is no fuel in tank fuel filter obstruct	Add fuel in tank Clean fuel filter
	spark plug normal	fuel system normal	fuel	fuel is too dirty there is water in fuel there is too much mixture ratio is improper	instead fuel instead fuel tear down spark plug and dry it mixture peroration
compress	fuel system normal	high voltage wire spark normal	spark plug	spark plug fouled with oily deposits Spark plug insulation damage Spark gap is too large or small	clean the oil deposits replace spark plug adjust spark gap 0.6-0.7mm
pressure normal		high voltage spark abnormality		high voltage wire breach or break off coil looseness	replace or tighten tighten
fuel system normal	Ignition	compress press is shortage		piston ring attrite piston ring is broken piston ring cementation spark plug looseness conjoint surface of the cylinder and crank cast leak	replace a new replace eliminate tighten eliminate
	System normal	Compress normal		High voltage wire and spark Plug contact badness Stop switch failure or short circuit	tighten the spark plug cap repair or replace

TROUBLE SHOOTING

- Clean or replace the plug if fouled with heavy oily deposits.
- Replace the plug if the center electrode is worn rounded at the end.
- Spark gap 0.6-0.7mm (.023" .028")
- Fastening torque = 145-155kg.cm (125-135in.lb)

WARNING: Always cover the metal blade with the transportation guard while transportation and storage.

TRANSPORT, HANDLING

- The engine should be turned off when the unit is moved between work areas.
- After the engine has stopped, the muffler is still hot. Never touch hot parts such as the muffler.
- Confirm that the fuel is not leaked from tank.

EXTENDED STORAGE

- Inspect, clean and repair unit if necessary.
- Remove all fuel from tank.
- Start engine-This will consume all fuel in fuel line and carburetor.
- Remove spark plug and pour one tea spoon of clean motor oil into spark plug hole of cylinder-replace spark plug.
- Store in clean, dry, dust free area.

FAILURES such as difficulty in starting engine, irregularity in functions and abnormality in performance can normally be prevented if careful attention is paid to all operating instructions and maintenance procedures.

Should the engine not function properly, check the following;

- That the fuel system is in good condition and fuel is flowing to the engine.
- The ignition system is in good condition and the spark plug, sparks correctly;
- Compression of the engine is adequate.

FAILURE TO START

- Dispose of fuel in tank.
- Insure that fuel is fresh and clean.
- Check fuel filter to make sure it is clean. (Replace filter if necessary).
- Make sure air filter elements are clean.
- Install new, properly gapped spark plug.
- When there is serious trouble with the unit, do not try to repair it yourself but have your distributor or dealer do it for you.

- Pay special attention to operation in the rain or just after the rain as the ground may be slippery.

- If you slip or fall to the ground or into a hole, release the throttle lever immediately.
- Be careful not to drop the machine or hit it against obstacles.

- Before proceeding to adjust or repair the machine, be sure to stop the engine and detach the spark plug.

- When the machine is placed in storage for a long time, drain fuel from the fuel tank and carburetor, clean the parts, move the machine to a safe place and confirm that the engine is cooled down.

- Make periodic inspections to assure safe and efficient operation. For a thorough inspection of your machine, please contact a dealer.

- Keep the machine away from fire or sparks.

- It is believed that a condition called Raynaud's phenomenon, which affects the fingers of certain individuals may be brought about by exposure to vibration and cold. loss of color and numbness in the fingers. The following precautions are strongly recommended because the minimum exposure which might trigger the ailment is unknown.

Keep your body warm, especially the head, neck, feet, ankles, hands and wrists. Maintain good blood circulation by performing vigorous arm exercises during frequent work breaks and also by not smoking.

Limit the hours of operation. Try to fill each day with jobs where operating the brush cutter or other hand-held power equipment is not required.

If you experience discomfort, redness and swelling of the fingers followed by whitening and loss of feeling, consult your physician before further exposing yourself to cold and vibration.

- Always wear ear protection, loud noise for long time can make hearing debase even lost hearing.

- Total face and head protection must be wear to prevent damage from plummet or branch.

- Wear no-slip heavy duty work gloves to improve your grip on the brush cutter handle. Gloves also reduce the transmission of machine vibration to your hands.

- **WARNING:** The cutter area is still dangerous while the machine is coasting to a stop.



- When transport, this unit must be handled carefully. Do not expose yourself or others to danger.
- Envelop the blade before storage. Keep children away from it.
- Never remove the machine's guard.

- Do not store in a closed area where fuel vapors can reach an open flame from hot water heaters, furnaces, etc. Store in a locked, well ventilated area only.
- Never place the machine in any places where there are flammable materials (dry grass, etc.), combustible gasses or combustible liquids.
- When the machine is placed in storage for a long time, drain fuel from the fuel tank and carburetor, clean the parts, move the machine to a safe place and confirm that the engine is cooled down.
- emission of exhaust gases
- national regulation can restrict the use of the machine.

Kickback and Related Warnings

• Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

• For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

• Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.

b) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

c) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

• OPERATION OF QUICK RELEASE MECHANISM

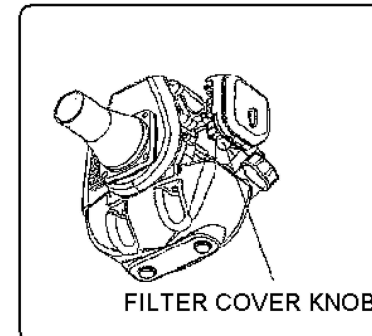
Pull the strip to release the machine from you in the case of emergency.



MAINTENANCE & CARE

AIR FILTER

- Accumulated dust in the air filter will reduce engine efficiency. Increase fuel consumption and allow abrasive particles to pass into the engine. Remove the air filter as often as necessary to maintain in a clean condition.
- Light surface dust can readily be removed by tapping the filter. Heavy deposits should be washed out in suitable solvent.
- Remove filter cover by loosening air filter cover knob.

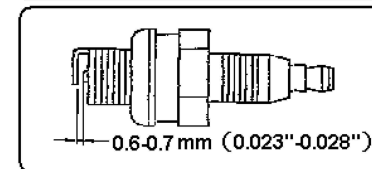
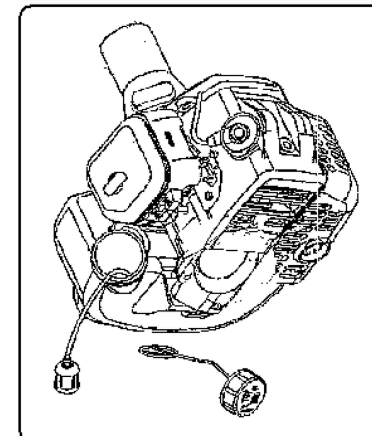


ADJUSTING CARBURETOR NOTE

Do not adjust carburetor unless necessary. If you have trouble with the Carburetor, see your dealer. Improper adjustment may cause engine damage And void warranty.

FUEL FILTER

- Fuel tank is fitted with a filter. Filter is situated at the free end of fuel pipe and can be picked out through fuel port with a piece of hooked wire or The like.
- Check the fuel filter periodically. Do not allow dust to enter into fuel tank. Clogged filter will cause difficulty in starting engine or abnormalities in starting engine or abnormalities in engine performance.
- When filter is dirty, replace the filter.
- When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with gasoline.



CHECK SPARK PLUG

- Do not attempt to remove the plug from a hot engine in order to avoid possible damage to the threads.

OPERATIONS

ENGINE STARTING AND STOPPING PROCEDURES

STARTING COLD ENGINE

Move the stop switch to “START” position.

1. Give a gentle push on the primer pump repeatedly (7-10times) until fuel comes into the primer pump.
2. Cold Starts: Pull lever up to close choke.
3. Pull starter handle until engine flash. fires.
4. Push choke lever inwards (excessive cranking with choke lever will cause flooding engine making it difficult to start).
5. Pull starter handle until engine starts.
6. Allow engine to warm up for a few minutes before using.

STARTING WARM ENGINE

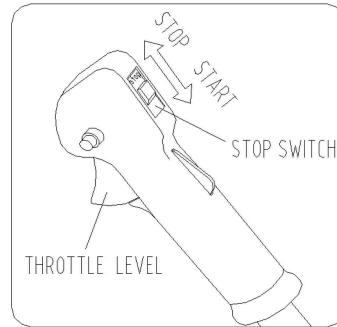
- If fuel tank was not run dry, pull starter. one to three times and should start.

DO NOT USE CHOKE

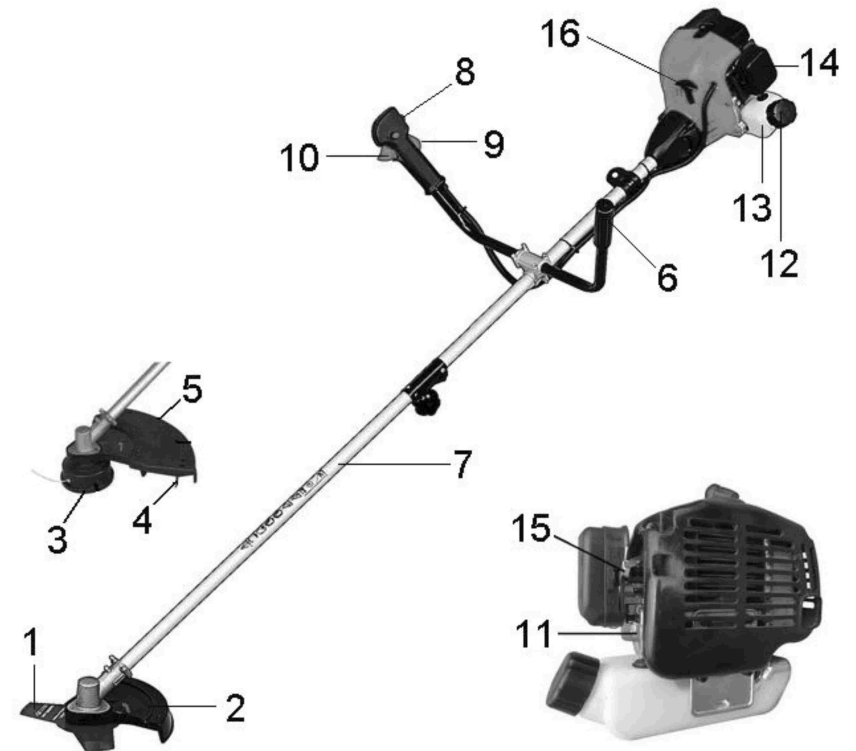
- If fuel tank was run dry, after refilling repeat steps 3 thru 7 in. STARTING COLD ENGINE.

STOPPING THE ENGINE

- Move switch to STOP position



DESCRIPTION



SAFETY MANUAL included with unit. Read before operating and keep for future reference to learn proper, safe operating techniques.

1. BLADE 3Z blade for grass, weed or brush cutting applications. Harness and metal shield are required for blade operation.
2. METAL BLADE SHIELD is always required on the machine equipped with metal blade.
3. NYLON CUTTER HEAD Contains replaceable nylon trimming line that advances when the trimmer head is tapped against the ground while the head is turning at normal operating speed.
4. CUT-OFF KNIFE Trims nylon filament to the correct length-7", head to end of line-when nylon trimming head is bumped on the ground during operation, line advance. If trimmer is operated without a cut-off knife the line becomes too long (more than7") the engine, this will overheat or damage the engine.

5. DEBRIS SHIELD Mounted just above the cutting attachment. Helps protect operator by deflecting debris produced during debris produced during the trimming operation. Do not operate unit without shield.
6. HANDLE this handle can be adjusted at you convenience for comfort.
7. DRIVE SHAFT ASSEMBLY Contains a specially designed liner flexible drive shaft.
8. IGNITION SWITCH "slide switch" mounted on top of the Throttle Trigger Housing. Move switch FORWARD to Run, BACK TO STOP.
9. SAFETY LEVER Before acceleration, compress it please.
10. THROTTLE TRIGGER Spring loaded to return to idle when released. When accelerating, press trigger gradually for best operating technique. Do not hold trigger while starting.
11. PURGE BULB Pushing purge bulb (7 to 10 times before starting), will remove all air and stale fuel from fuel system and bring fresh fuel to the carburetor.
12. FUEL TANK LID.
13. FUEL TANK Contains fuel and fuel filter.
14. AIR CLEANER COVER Contains replaceable felt element.
15. CHOKE the choke control is located on the top of the filter cover.
16. STARTER HANDLE pull handle until engine starts, then return handle slowly. DO NOT let handle snap back or damage to starter will occur.

PREPARING FOR OPERATIONS

WHEN MIXING GASOLINE WITH TWO CYCLE ENGINE OIL, USE ONLY GASOLINE WHICH CONTAINS NO ETHANOL OR METHANOL (TYPES OF ALCOHOL). THIS WILL HELP TO AVOID POSSIBLE DAMAGE TO ENGINE FUEL LINES AND OTHER ENGINE PARTS. DO NOT MIX GASOLINE AND OIL DIRECTLY IN THE ENGINE FUEL TANK.

IMPORTANT: Failure to follow proper fuel mix instructions may cause damage to the engine.

1. When preparing fuel mixture, mix only the amount needed for the job you are to do. Do not use fuel that has been stored longer than two months. Fuel mixture stored longer than this will cause hard starting and poor performance. If fuel mix has been stored longer than this time. It should be removed and filled with fresh mixture.

WARNING DANGER

2. Never fill the fuel tank to the very top.
3. Never add fuel to the tank in a closed non-ventilated area.
4. Do not add fuel to this unit close to an open fire or sparks.
5. Be sure to wipe off spilled fuel before attempting to start engine
6. Do not attempt to refuel a hot engine

CHECK POINTS BEFORE OPERATION

1. Check for loose bolts. Nuts and fittings.
2. Check the air cleaner for dirt. Clean the air filter of all dirt. Etc. before operation.
3. Check to be sure that protector is securely in place.
4. Check to be sure that is not leak.
5. Check to be sure the blade is not running in idling speed.

WARNING DANGER

The engine exhaust from this product contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

FUEL & OIL MIXTURE



- Never fill the fuel tank to the very top.
- Never add fuel to the tank in a closed non-ventilated area.
- Do not add fuel to this unit close to an open fire or sparks.
- Be sure to wipe off spilled fuel before attempting to start engine.
- Do not attempt to refuel a hot engine.

Fuel used for this model is a mixture of unleaded gasoline and approved engine lubricant. When mixing gasoline with two-cycle engine oil, use only gasoline which contains NO ETHANOL or METHANOL (Types of Alcohol) Use Branded 89 octane or higher Unleaded gasoline known to be of good quality. This will help to avoid possible damage to engine fuel lines and other engine parts.

MIXTURE RATIO IS 40:1

GASOLINE-40PART OIL-1 PART

Fuel mixture at the rate other than 40:1 may cause damage to the engine, Ensure mixture ratio is correct.

FUEL

The engine uses two-stroke fuel, a mixture of gasoline and 2-stroke lubricant 40:1

IMPORTANT

Two-stroke fuel may separate. Shake fuel container thoroughly before each use. Stored fuel ages. Do not mix more fuel than you expect to use within a month.

GASOLINE

Use branded 89 octane or higher unleaded gasoline known to be of good quality.

FUEL AND OIL MIXTURE

STORING FUEL

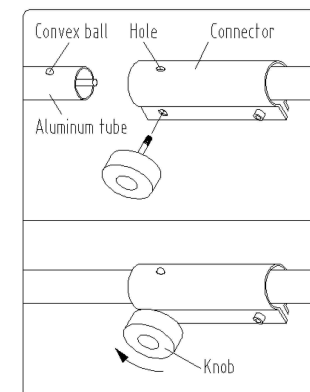
Store fuel only in a clean, safe, approved container. Check and follow local ordinances. on type and location of storage container.

Inspect fuel tank making sure that it is clean and fill with fresh fuel. Use a mixture of 40:1

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

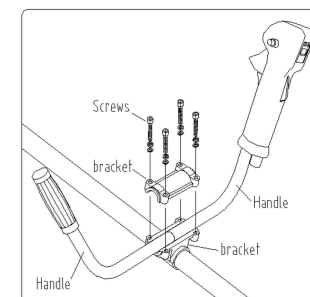
INSTALLING THE LOWER SHAFT

Pack the aluminum tube into the connector inside, make the convex ball aim at the hole on connector. Then turning the knob clockwise until it is tight



INSTALLING HANDLE

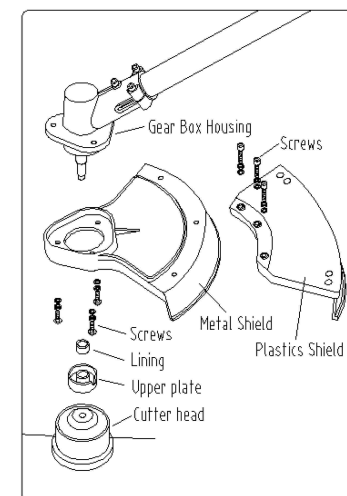
Install handle in bracket. Position handle in a comfortable operating position and tighten two bolts.



INSTALLING PLASTIC SHIELD

(For Nylon Line Operation)

Install the metal shield to the gear box housing, using three screws and install the plastic shield to the metal shield, using three screws



INSTALLING NYLON LINE CUTTER HEAD

Fit the lining to the gear box housing. Align hole in adapter plate with hole in shaft and install locking tool. Thread cutter head onto shaft (turning it counter clockwise) until it is tight. Remove locking tool.

INSTALLING SHIELD & BLADE

Fit the metal shield to the gear box housing.

Using three screws and secure to box housing.

Fit the lining to the gear box housing.

Secure metal blade between upper and lower plate with nut. Make sure that cotter pin is installed.

WARNING **CAUTION**

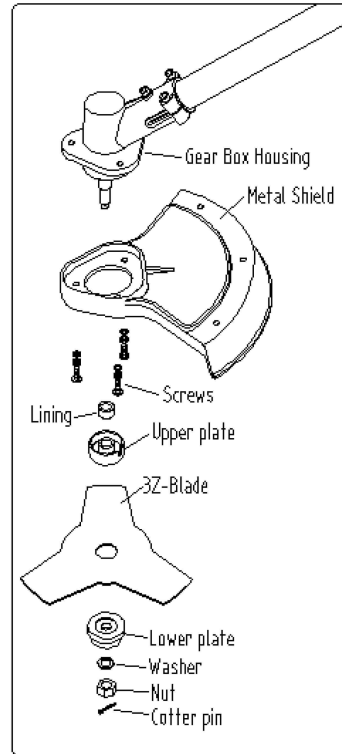
METAL SHIELD ONLY TO BE USED WITH STEEL CUTTING BLADE

WARNING **CAUTION**

EXCESSIVE VIBRATION.

STOP ENGINE IMMEDIATELY

Excessive vibration of blade means that it is not properly installed-stop engine immediately and check blade. Blade not properly installed will cause injury.



CUTTING WITH A BLADE

SCYTHING WEEDS. This is cutting by swinging the blade in a level arc. It can quickly clear areas of field grass and weeds. Scything should not be used to cut large, tough weeds or woody growths.

NOTE

Do not use a brush blade to cut trees which exceed a diameter of 1/2 to 3/4 inches.

Scything can be done in both directions, or just in one way which results in the debris being thrown away from you.

That is using the side of the blade that it is rotating away from you. Tilt down the blade slightly on this same side. You will be hit by some debris if you scythe in both directions.

Cut only with the side of the blade that the debris is moving away from you.

If kickback occurs, the blade may be dull, or the material so thick and hard that you should use other tool instead of this machine.

Do not force the blade to cut. Do not change the angle of cut after into the wood. Avoid using any pressure or leverage which could cause the blade to bind or crack .

CUTTING WITH A BLADE

CUTTING WITH A BLADE

3-tooth metal blade metal blade are provided with the machine

The metal blade is used for cutting brush and weeds up to 3/4" in diameter.

Use of saw blade with this machine is prohibited.

WARNING  **DANGER**

**DO NOT USE A BRUSH CUTTER
FOR CUTTING TREES.**

WARNING  **DANGER**

Use the shoulder harness at all times adjust both harness and harness clamp on the unit so that the unit hangs a few inches above ground level. The cutting head and the metal debris shield should be level in all directions. Harness the unit on the right side of your body.

WARNING  **DANGER**

Do not cut with dull, cracked or damaged meal blade.
Before cutting growth, inspect for obstructions such as boulders, metal stakes or strands of wire from broken fences. If an obstruction can not be removed, mark its location so that you can avoid it with the blade. Rocks and metal will dull or damage a blade. Wire can catch on the blade head and flap around or be thrown into the air.

RULES FOR SAFE OPERATION

WARNING  **DANGER**

All models trimmers and brush cutters can throw small stone, metal or small objects as well as the material being cut. Read these "Rules for Safe Operation" with care.
Follow the instructions in your operator's manual.

Read the operator's manual carefully. Be thoroughly familiar with the controls and proper use of the unit. Know how to stop the unit and shut off the engine. Know how to unhook a harnessed unit quickly.

Never allow anyone unit without proper instruction. Be sure the operator wears the foot, leg, eye, face and hearing or thrown objects. Keep the area clear of bystanders, children and pets. Never allow children to operate or play with the unit.

Do not allow anyone to enter the operating DANGER ZONE with you. The danger zone is an area 15 meters in radius (about 16 paces) or 50 feet.

Insist that persons in the RISK ZONE beyond the danger zone wear eye protection from thrown objects. If the unit must be used where there are unprotected people, operate at a low throttle speed to reduce the risk of thrown objects.

Move the stop switch to "o" position when the engine idles, insure it reliable before cutting. Only may continue to operate the unit when stop switch is in good condition.

Routines for checking that the cutting attachment stops turning when the engine idles.

WARNING  **DANGER**

In addition to head, eye, face and ear protectors shoes to protect your feet improve your footing on slippery surfaces. Do not wear ties, jewelry, or loose, dangling clothing which could be caught in the unit.

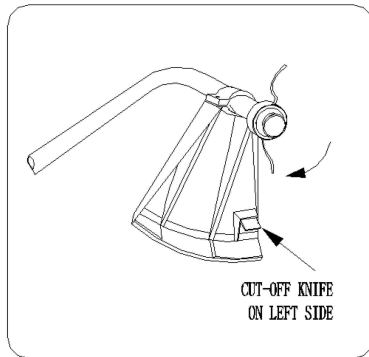
Do not wear open-toed footwear, or go bare-foot or bare legged. In certain situations you must wear total face and head protection.



 **DANGER ZONE**

NO PERSON EXCEPT OPERATOR ALLOWED 15 METERS RADIUS DANGER ZONE. EYE, EAR, FACE, FOOT, LEG AND BODY PROTECTION MUST BE WORN BY OPERATOR. PERSONS IN ZONE OR RISK BEYOND DANGER ZONE SHOULD WEAR EYE PROTECTION AGAINST THROWN OBJECTS. RISK DIMINISHES WITH DISTANCE FROM DANGER ZONE.

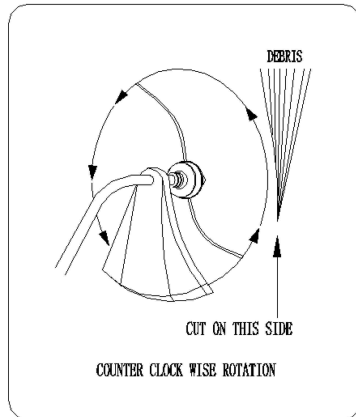
CUTTING WITH A NYLON HEAD



WARNING ⚠ DANGER

The proper debris shield must be in place on the unit when nylon cutting line is used. The cutting line can flap around if too much line is exposed. Always use the plastic debris shield with cut-off knife when using nylon cutting heads.

For nearly all cutting, it is good to tilt the line head so that contact is made on the part of the line circle where the line is moving A W A Y from you and the debris shield. (See appropriate) This results in the debris being thrown A W A Y from you.



WARNING ⚠ DANGER

Tilting the head to the wrong side will shoot the debris TOWARDS you. If the line head is held flat to the ground so that cutting occurs on the whole line circle, debris will be THROWN at you, drag will slow the engine down, and you will use up a lot of line.

WARNING ⚠ DANGER

Use only quality nylon monofilament line of the diameter 2.5mm. Never use wire or wire-reinforced line in place of nylon trimmer line. Load your nylon line cutting head only with nylon trimmer line of the proper diameter.

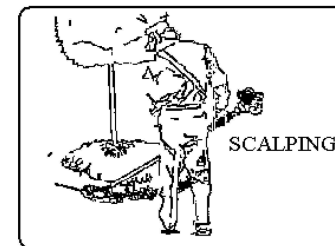
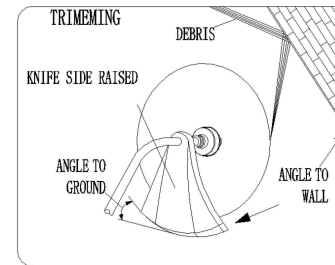
WARNING ⚠ DANGER

Use extreme caution when operating over bare spots and gravel, because the line can throw small rock particles at high speeds. Debris shields on the unit cannot stop objects which bounce or ricochet off hard surfaces.

CUTTING WITH A NYLON HEAD

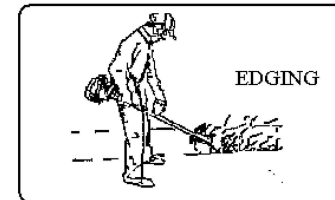
TRIMMING:

This is feeding the trimmer carefully into the material you wish to cut. Tilt the head slowly to direct debris away from you. If cutting up to a barrier such as fence, wall or tree, approach from an angle where any debris ricocheting off the barrier will fly away from you. Move the line head slowly until the grass is cut right up the barrier, but do not jam (overfeed) the line into the barrier. If trimming up to a wire mesh or chain linked fence be careful to feed only up to wire. If you go too far the line will snap off around the wire. Trimming can be done to cut through weed stems one at a time. Place the trimmer line head near the bottom of the weed-never high up which could cause the weed to chatter and catch the line. Rather than cut the weed right through, just use the very end of the line to wear through the stem slowly.



WARNING ⚠ DANGER

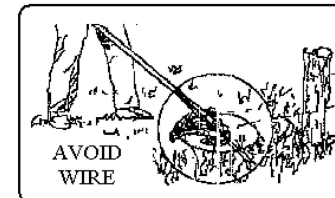
Do not to use a steel blade for edging or scalping.



SCALPING AND EDGING:

Both of these are done with the line head tilted at a steep angle. Scalping is removing top growth leaving the earth bare.

Edging is trimming the grass back where it has spread over a sidewalk or drive way. During both edging and scalping, hold the unit a steep angle and in a position where the debris, and any dislodging dirt and stones, will not come back towards you even if it ricochets off the hard surface. Although the picture shows how to edge and scalp every operator must find for himself the angles which suits his body size and cutting situation.



WARNING ⚠ DANGER

Do not trim in any area where there are strands of fencing wire. Wear protective safety protecting, Do not cut where you cannot see what the cutting device is cutting.